



3 Aruba

Aruba vraagt weer
aandacht voor
preclearance



11 Financieel

Chinese markt
cruciaal voor Apple



13 Wereld

Migranten verdronken
bij Griekenland



14 Sport

Geen klassiekers,
wel Giro voor Gesink



Jaarverslag 2011 Directie Sociale Zaken

Toenemend aantal hulpvragen

ORANJESTAD — In het Jaarverslag 2011 van Directie Sociale Zaken staat te lezen dat er vorig jaar vooral hulpvragen binnenkwamen die te maken hebben met basisbehoeften (water, licht en eten) en problemen tussen ouder en kind (pedagogische onmacht). De directeur van Sociale Zaken, Lenny Geervliet, zegt gisteren tegen *Amigoe* bovendien dat ze in 2012 ‘een langzaam stijgende lijn’ ziet.

door onze verslaggever
Franciska Groen

Voornamelijk vrouwen (72,8 procent) klopten aan, maar ook mannen (28,2 procent) deden een beroep op de dienstverlening van de afdeling Welzijn. Hierbij lag vooral de nadruk op basisbehoeften (19,6 procent). “Dan gaat het met name om water, licht en eten”, zegt Geervliet. Zij geeft aan dat dit vooral mensen zijn die al in de bijstand zitten of rondkomen van een minimumloon. “Er kunnen achterstanden in betaling bij Elmar of WEB zijn, welzijnsmedewerkers kunnen dan een bemiddelende rol spelen. Maar ze kunnen ook verwijzen, bijvoorbeeld naar de voedselbank, bijstand of de schuldhulpverlening. En ze helpen met een betere budgettering.” Een ander probleem is de relatie tussen ouder en kind (11,7 procent). Volgens het jaarverslag is er in deze problematiek elk jaar een stijgende lijn te zien.

Niet laten escaleren

Ook bij de afdeling Leven en Gezin staat de ouder-kindproblematiek op nummer één. Deze problematiek komt vooral voor bij gebroken of nieuw samengestelde gezinnen, aldus het verslag. Volgens haar is dat wereldwijd het beeld, net als de crisis. “Als mensen scheiden gaat het vaak over de verdeling. Dat kan gaan over het huis, de auto, maar ook over de kinderen en het ouderschap.”

gaan, zoek hulp, laat het niet escaleren.”

Ze beaamt dat de problematiek ook te maken heeft met een stijging van het aantal scheidingen. Volgens haar is dat wereldwijd het beeld, net als de crisis. “Als mensen scheiden gaat het vaak over de verdeling. Dat kan gaan over het huis, de auto, maar ook over de kinderen en het ouderschap.”

Verzorging ouderen

Op de derde plaats van de hulpvragen staat de verzorging van ouden van dagen (10,2 procent). Volgens de welzijnsafdeling blijft dit een structureel probleem. Veel gezinnen kunnen om verschillende redenen geen adequate verzorging bieden aan een bejaard familielid. Terwijl de Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (Saba) een wachtlijst heeft en privé-huizen vaak te duur zijn, aldus het rapport. Voor relatieproblemen (9,1 procent) op de vierde plaats geldt een verdubbeling ten opzichte van 2010. Ook het zorgen voor huisvesting en de besteding van inkomsten bleef in 2011 een probleem (8,1 procent) en zorgden voor een gedeelde vijfde plaats.

Vervolg op pagina 3

Op de rails



Foto: Stanne Groen (links), Shantina Henriquez (rechts)

ORANJESTAD — In het ene deel van Oranjestad (de haven) kwam vanmorgen vroeg - op de dag dat de tram officieel voor het eerst had moeten rijden - de eerste tramwagon aan. Havenmedewerkers takelden, onder toezicht van Infrastructuurminister Benny Sevinger (AVP) en Aruba Ports Authority-directeur Alfonso Boekhoudt, het eerste rijtuig van boord. Aan het eind van de ochtend stond de wagon zelfs al op de rails bij de remise. Vlak in de buurt waadden mensen op hetzelfde moment door een ondergelopen Mainstreet. Tussen de echte regen door, regende het klachten van winkeland publiek dat grote moeite had om kerstinkopen te doen. “De straat hield ineens gewoon op, het is één pool geworden”, klaagde de één. Anderen mopperden ‘wat is dit voor een zooi, die ingenieurs’. Dienst Openbare Werken (DOW) was intussen bezig om het water, dat zelfs de tramrails onder water deed staan, uit de straat weg te pompen.

Oppositieleiders in Moskou opgepakt

MOSKOU — De oproerpolitie heeft vandaag in de Russische hoofdstad Moskou vier oppositieleiders opgepakt.

Dat gebeurde omdat zij volgens de politie de aanstichters en organisatoren waren van een verboden betoging tegen president Vladimir Poetin. Volgens

getuigen hadden zich ondanks het verbod ongeveer 2000 mensen op het Loebjankaplein voor het hoofdkwartier van de geheime dienst KGB verzameld. Een van de vier is de blogger en advocaat Aleksej Navalny. Hij is gespecialiseerd in ondernemingsrecht en verwierf faam met zijn onderzoeken naar staatscorruptie.

Een jaar geleden was hij een van de aanvoerders van de straatprotesten tegen Poetin. In juli is hij aangeklaagd voor malversaties bij het adviseren van een staatshoutbedrijf in de regio Kirov. De andere drie arrestanten zijn de linkse activist Sergej Oedaltsov, Ksenia Sobtsjak, dochter van de vroegere burgemees-

ter van St. Petersburg, en de activist Ilja Jasjin. Navalny en Oedaltsov werden op het Loebjankaplein aangehouden, de twee anderen terwijl ze nog daarheen onderweg waren. Met de demonstratie wilden aanhangers van de oppositie herdenken dat een jaar geleden de protesten tegen Poetin begonnen.

Benchmark Hospitality International nieuwe beheerder Hyatt weg wegens wanbeleid bij Santa Barbara Resort

WILLEMSTAD — De hotelinvesteringsgroep Santa Barbara Hospitality N.V., de eigenaar van het hotel Santa Barbara Beach & Golf Resort Curaçao, laat weten dat het voormalige Hyatt Regency Curaçao Golf Resort, Spa and Marina nu onder nieuw beheer staat en een nieuwe naam heeft gekregen. De eigenaar had de overeenkomst met Hyatt Corporation en Hyatt Curaçao N.V. al op 21 november opgeschort en heeft vandaag Benchmark Hospitality International benoemd als nieuwe beheerder van het luxe-resort.



Alex Cabañas, President Business Development & Finance van Benchmark, laat weten dat de komende weken in het teken van een huisstijlverandering en een pijnloze transitie naar de Benchmark standaarden zullen staan, waarbij het personeel volop begeleiding zal krijgen.

verband met de overdracht te bespreken, om zo een soepele overgang van de activiteiten van het resort te garanderen. Hyatt zou hier vervolgens geen gehoor aan hebben gegeven. “Hyatt heeft nagelaten zijn verantwoordelijkheden tegenover de eigenaar van het resort na te komen en daarom heeft deze zijn recht uitgeoefend om de overeenkomst met Hyatt te beëindigen en een nieuw management in te voeren. Dit is een ordelijke en vreedzame overdracht van het management geworden, om elke hinder voor werknemers of gasten te beperken”, aldus William Brewer III, partner bij Bickel & Brewer en advocaat van de eigenaar.

Het resort zou onder het management van Hyatt haar doelstellingen voor de inkomsten van 2011 met bijna 12 miljoen dollar hebben gemist. De bezettingsgraad zou voor dat jaar ongeveer 22 procent onder de verwachtingen zijn uitgevallen. “Zowel de inkom-

sten als de bezettingsgraad waren ook in 2012 lager dan gepland”, aldus de eigenaar. Hyatt zou zijn verplichtingen en verantwoordelijkheden op het vlak van dienstverlening, personeelstraining en -supervisie, budgettering, planning, verkoop & marketing niet zijn nagekomen. Alex Cabañas, President Business Development & Finance van Benchmark, speciaal voor deze gelegenheid uit de Verenigde Staten (VS) overgekomen, bevestigt dat de banen behouden zullen blijven: “Voor Benchmark zijn de twee belangrijkste populaties binnen dit overweldigend mooie resort de gasten en het personeel. Geen van beide mag onder de veranderingen lijden, waarbij een soepele overgang centraal staat. Benchmark is er zich van bewust dat de overname van beheer natuurlijk een behoorlijke schok teweeg heeft gebracht. Vandaar dat ik het bijzonder van belang vind om te benadrukken dat er voor het personeel qua baanbehoud

vrijwel niets zal veranderen. Er zullen slechts enkele uitzonderingen (ontslagen, red.) zijn. Het merendeel aan personeel dat ik vandaag heb ontmoet, is van lokale bodem en heeft een enorme betrokkenheid en overgave laten zien. Ik ben zeer onder de indruk van de mentaliteit en de motivatie”, aldus Cabañas. Hij licht toe dat het managementteam binnenkort nog wat additionele ondersteuning aan mankracht uit de VS zal krijgen en zich onder aanvoering van de nieuwe general-manager Tom Garcia (die onder andere ervaring heeft opgedaan op Aruba en de Bahama's) onder andere erop zal richten om het resort ook onder de lokale bevolking ‘meer te laten leven’. “De eigenaren wonen zelf al 60 jaar op Curaçao en vinden het zeer belangrijk dat de lokale gemeenschap er meer bij wordt betrokken. We hopen dan ook in de toekomst bijvoorbeeld meer lokale bruiloften hier te kunnen organiseren. Voor velen van ons is dit de eerste maal dat we op Curaçao zijn en we zijn daadwerkelijk onder de indruk”, aldus Cabañas, die de komende maanden met grote regelmaat vanuit de VS naar Curaçao zal reizen. Hij laat weten dat Benchmark een groot netwerk heeft in de VS, Venezuela en Brazilië en dat de aandacht dan ook gevestigd zal blijven op deze markten, waarbij Nederland ook veel aandacht zal krijgen. Cabañas, die door Hispanic Business Magazine tot een van de ‘100 Most Influential Hispanic Leaders for 2011’ werd uitgeroepen, zal om deze redenen binnenkort naar Nederland afreizen.

Vervolg op pagina 6

Debat wapenbezit VS weer helemaal terug

WASHINGTON — Het debat over wapenbezit in de Verenigde Staten is na het bloedbad op een basisschool in Newtown weer helemaal opgelaaide. De schietpartij was alweer het derde grote drama dit jaar, waarbij een doorgedraaide man met vuurwapens veel slachtoffers maakte.

Veel Amerikaanse media herinneren vandaag aan een speech die Barack Obama gaf na de schietpartij in juli in een bioscoop in Aurora, Colorado, waardoor twaalf mensen omkwamen. Daarin zei de president dat ‘AK-47’s op het slagveld thuishoren, niet in de straten van onze steden’. Later verklaarde het Witte Huis echter dat het nog niet het moment was om de wapenwetgeving aan te scherpen. Volgens commentatoren was hierin de machtige hand van de wapenlobby zichtbaar. De National Rifle Association (vier miljoen leden) heeft veel politieke invloed en beroept zich stevast op het tweede amendement op de Amerikaanse grondwet. Dat artikel uit 1791 geeft burgers het recht om wapens te bezitten en te dragen voor zelfbescherming. De laatste grote schietpartij, waarbij twintig kinderen en zes volwassenen omkwamen, maakt echter heel veel emoties los. Veel mensen roepen op Twitter op tot een vorm van ‘gun control’, een betere beheersing van wapens in het bezit van burgers. Op Twitter is onder meer te lezen dat mensen die om politieke redenen geen ‘gun control’ willen, dat misschien wel moeten accepteren voor de veiligheid van kinderen. Een ander terugkerend argument is dat het recht op wapenbezit stamt uit 1791, toen de vuurwapens minder



Foto: AFP

Vreemden, vrienden en familieleden steunen elkaar in deze moeilijke tijden.

dodelijk waren dan tegenwoordig. Niet alleen media en publiek hebben zich meteen na het drama in het debat gemengd. Volgens burgemeester Michael Bloomberg van New York is het in de VS inmiddels ‘zo ver gekomen dat zelfs kleuters die het ABC leren, niet meer veilig zijn’. Hij riep Obama op tot ‘onmiddellijke actie’ om meer restricties en strengere controles in te voe-

ren voor wapenbezit. In de Verenigde Staten zijn meer vuurwapens in handen van burgers dan in welk ander land ook. Sommige statistieken wijzen op een aantal van maar liefst 270 miljoen. Meer dan 40 procent van alle huishoudens zegt ten minste één wapen te hebben. Jaarlijks komen meer dan 30.000 mensen om door deze wapens, de helft door zelfmoord.

~NAPA



deze week:

Promotie:
Huiselijk geweld

Curaçao:
Inkomsten genereren

Mike Eman
in Rio

the plaza
Morgen avond zal onze keuken om 21:00 sluiten !
Onze excuses voor het ongemak

CAFE

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septic tank.

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Dec 19

AT RENAISSANCE THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 NEW PG-13 LINCOLN daily: 5:30 8:00 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13 SKYFALL daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 PG-13 RISE OF THE GUARDIANS daily: 12:15 matinee: 11:30 late show: 11:45 PG THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2 daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PG-13 LIFE OF PI daily: 5:15 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG SILVER LININGS PLAYBOOK daily: 12:15 2:45 matinee: 11:30 2:45 late show: 11:30 2:45 PG RISE OF THE GUARDIANS 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:45 PG LIFE OF PI 2D daily: 4:00 matinee: 12:45 late show: 12:00 PG THE MAN WITH THE IRON FISTS daily: 7:15 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG	AT PASEO HERENCIA THE HOBBIT: AN UNEXPECTED JOURNEY daily: 7:45 matinee: 3:30 late show: 11:15 NEW PG-13 LINCOLN daily: 5:15 8:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG-13 SKYFALL daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13 RISE OF THE GUARDIANS daily: 2:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG THE TWILIGHT SAGA: BREAKING DAWN PART 2 daily: 5:45 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:15 PG-13 LIFE OF PI daily: 5:00 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG SILVER LININGS PLAYBOOK daily: 5:45 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:45 PG CLOUD ATLAS daily: 7:30 matinee: 11:00 late show: 11:00 PG
--	---

Matinees: sat, sun, wed | Late show: fri & sat

TE HUUR IN DE NATUUR!

Schoon huis met grote garage
3 slaapkamers, 2 badkamers, alarm.
Semi-gemeubileerd, alles airco
Keuken inkl super-koelkast en
afwasmachine, gas koken!
Prachtig vrij uitzicht met wind
op de porch!

Waar? Op Picaron 8 P
Afl 2300,- p/m Tel: 5864004/5656000

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

THE PELICAN NEST
Bar & Seafood Grill

A leading restaurant company in Aruba is seeking qualified candidates for the following position:

**ASSISTANT
RESTAURANT MANAGER**
(Possibility to grow into General Manager)
at
Pelican Nest and Pizza Del Mar

Responsibilities:

- Supervision of daily restaurant operation
- Manage, coach and motivate staff
- Financial performance (Cost/ Inventory control, Sales volume)
- Continually improving guest satisfaction
- Quality Control & Revenue reports
- Menu planning

Requirements:

- Must speak fluent English and Spanish
- Minimum age 30
- Minimum 5 years of management experience required
- Customer Service and Quality oriented
- Flexible working hours – including weekends & holidays

Applicants must be Aruban or have resident/ work permits since at least 5 years.

Send application and verifiable references to
J.E. Irausquin Blvd 232 or
pelicanadv.exec@setarnet.aw

15 years

Fresh Christmas trees!

Starting from
AFL. **89.00**

Trees 5ft - 10ft

FLORA
Home and Garden Decorations

NEW container with
Christmas Trees arrived at **Flora**
Monday to Saturday from **9am - 7pm!**

SUNDAYS OPEN
10am - 2pm

www.flora.aw

4th Annual New Year's Gala Dinner Dansant
AVP Fund Raise Event

Date : January 1st, 2013
Time : 8.00pm - 2.00am (Door open at 7.30pm)
Venue : Renaissance Convention Center
Music by : Robert Jeand'Or y Solo Banda
and Claudius Philips and OREO and BADU Banda

ARUBA 2013

Dress code : Elegant / Dark Suit
Contribution : Afl.200.- p/p
Including Complimentary Welcome Drink, Assorted Wines
Dinner Buffet till 11.00pm
Cash Bar Available
pa mas informacion yama # 593.5865

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a person to fill the following position:

HR Manager

The Position entails:

Managing the day-to-day operations of Human Resources at Amsterdam Manor. The HR Manager develops, implements and administrates the human resources policies, procedures and programs. The HR Manager carries out responsibilities in the following functional areas: departmental development, employee relations, training and development, benefits, compensation, organizational development and employment.

Job Function:

- Identifies staff vacancies and recruits, interviews and selects applicants
- Conducts performance reviews and gives sequences on performance results
- Serves as a link between management and employees by handling questions, interpreting and administering contracts and resolving work-related problems
- Identifies, plans, organizes and implements training plans for employee development, languages and health and safety programs
- Directs and coordinates program activities to provide specialized human services such as: water safety programs, disaster relief and emergency transportation

Qualifications:

- Good knowledge of employment law, compensation, organizational planning, organizational development, employee relations, safety, training and personnel development
- Excellent interpersonal, coaching and organizational skills
- Excellent computer skills in a MS Office environment
- Knowledge of and affinity with the hotel branch on Aruba

To fill this position we prefer:

- A bachelor degree in Human Resources or equal
- A minimum of 5 years relevant work experience
- Fluency in English, Spanish and preferably Dutch
- Dutch nationality or person with permit

Final date to submit application: January 7, 2013
Please apply by sending an application letter and C.V. (with picture) to:

"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
Oranjestad, Aruba
Tel: 5271100 Fax: 527 1112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

CATC Caribbean Accounting & Tax Consultants N.V.
ACCOUNTING - TAXES - PAYROLL - CONSULTANCY

Hierbij delen wij u mee, dat ons kantoor in verband met de feestdagen gesloten zal zijn van maandag 24 december 2012 tot en met dinsdag 1 januari 2013. Alleen de payroll afdeling zal op 27 en 28 december bereikbaar zijn van 8.00 tot 12.00 uur.

Wij wensen u alvast prettige feestdagen en een gelukkig, gezond en voorspoedig 2013!

Pa medio di esaki nos kier a participa cu en conceccion cu dianan di fiesta nos oficina lo ta cera dia 24 di december 2012 te cu 1 di januari 2013. E departamento di payroll so lo ta disponibel dia 27 y 28 di december for di 8.00 di mainta te cu 12.00 di merdia.

Nos ta desea bo un Bon Pasco y un Prospero 2013!

Please be informed that with regard to the holidays our office will be closed as of Monday, December 24, 2012 up to and including Tuesday, January 1, 2013. Only the Payroll Department will be available on December 27 and 28 during morning hours from 8 till 12.

We wish you Merry Christmas and a Happy New Year!

J.E. Irausquin Blvd 20-A Aruba / www.catcaruba.com / Tel : (297) 527 5500 / Fax : (297) 527 5555

Miljoenste passagier Reina Beatrix



Woordvoerder Hendrik Croes.

ORANJESTAD — Luchthaven Reina Beatrix verwacht dit jaar nog haar 1 miljoenste passagier te kunnen verwelkomen. Een groei van 3 tot 4 procent vergeleken met vorig jaar, zo laat woordvoerder Hendrik Croes weten.

Luchthavenautoriteit AAA, beheer van de luchthaven, is verantwoordelijk voor het tevreden met de cijfers. “De

promoties en verbeteringen aan het vliegveld werpen hun vruchten af”, zegt Croes. Terugkijkend op dit jaar ziet de woordvoerder de ontwikkelingen positief in. Hij merkt op dat de grootste groei vanuit Zuid-Amerika komt, maar dat ook het aantal regionale passagiers vanuit de Cariben een stijgende lijn vertoont. Croes laat weten dat de luchthaven doorgaat met de verbetering en uitbreiding van faciliteiten, zoals de uitbreiding op het gedeelte van het vliegveld waar privévliegtoegen worden afgehandeld. Ook het interieur van de luchthaven is het afgelopen jaar onder handen genomen om een betere, meer welkome ervaring te bieden aan de toeristen.

Populaire bestemming

Croes zegt dat de cijfers van dit jaar bevestigen dat Aruba een populaire bestemming blijft. “Dat is een stimulans om plannen te blijven ontwikkelen ter verbetering van zowel de binnenkant als de buitenkant van het vliegveld.” Daar gaat AAA in 2013 dan ook mee verder. “Zowel de verfraaiing als de faciliteiten zijn erg belangrijk zodat toeristen zich comfortabel voelen op ons vliegveld.”

Hoewel strenge veiligheidscontroles veel toeristen een ongemakkelijk gevoel bezorgen, wil AAA door goede service te bieden en plekken om te eten en drinken en te winkelen, bij de passagiers een goede indruk achterlaten van Aruba.

Aruba vraagt weer aandacht voor preclearance



Minister Opstelten en premier Eman vooraf aan hun werkbespreking

ORANJESTAD/DEN HAAG — Premier Mike Eman (AVP) bracht afgelopen week tijdens zijn werkbezoek aan Nederland opnieuw de wens van Aruba, om een preclearance faciliteit op te zetten, onder de aandacht.

In juli berichtte *Amigoe* al dat Nederland en Aruba een intentieverklaring tekenden waarbij afgesproken werd dat een gezamenlijke werkgroep de mogelijkheden tot preclearance zou onderzoeken. Preclearance betekent dat passagiers die tussen Aruba en Europa vliegen, al op onze luchthaven het Schengengebied betreden of verlaten. Hierdoor komt de grens tussen

Europa en Amerika voor luchtreizigers in ons land te liggen en kan Aruba als *gateway* fungeren tussen Europa en Latijns-Amerika. Premier Eman sprak hierover afgelopen week opnieuw met onder andere de Nederlandse minister van Justitie Ivo Opstelten (VVD), staatssecretaris van Veiligheid en Justitie Fred Teeven (VVD) en commandant van de Koninklijke

Marechaussee Hans Leijens. Volgens Eman zien alle partijen dat het concept van preclearance past in de gedachte dat Aruba voor Nederland de brug vormt naar Zuid-Amerika en omgekeerd. En ook nu werd alle steun toegezegd. Eman zei in juli al dat deze faciliteit niet van vandaag op morgen geregeld is en dat er nog veel werk verzet moet worden voor het zover is. Los van de juridische aspecten moeten ook alle 27 landen die tot het Schengengebied behoren akkoord gaan met een aanpassing van het huidige verdrag.

IN HET KORT

Vrouw belaagd door ex
De politie kwam een vrouw te hulp die donderdag door haar ex werd belaagd. Hij reed steeds achter haar aan en viel haar lastig op haar werk.

Bij haar woning saboteerde hij de elektra. Volgens de vrouw was hun relatie al een tijd voorbij, maar wilde de man dat niet accepteren. De politie raadde de vrouw aan om aangifte te doen van stalking.

Autodiefstal met sleutel

Een medewerker van de Department Store in Noord parkeerde zijn auto een dag eerder bij het bedrijf met de sleutel nog in het contact. Toen hij de volgende ochtend naar de auto wilde gaan, was het voertuig weg.

Buren vertelde dat ze die nacht rond twee uur blaffende honden hadden gehoord, maar verder hadden ze niets ongewoons gehoord.

Airco vernield

Utilities in de Schelpstraat is slachtoffer geworden van een inbraak. Dieven kwamen het pand binnen via de achterdeur en vernielden een airco.

Opmerkelijk genoeg namen ze niets mee. De manager van het bedrijf deed aangifte bij de politie.

Dronkenlap

Vanuit de omgeving van Hooiberg kwam donderdagavond een melding binnen van een man die met hoge snelheid reed. De politie ging naar het opgegeven adres, waar een man was die voldeed aan de beschrijving van de centrale.

Hij zei vanuit Dakota te komen en hard te hebben gereden, omdat hij naar huis wilde. Buren meldden de politie dat hij ruzie leek te zoeken. Omdat bleek dat hij onder invloed van drugs of alcohol was, werd hij aangehouden voor openbare dronkenschap.

Hond doodgeschoten bij Andicuri

ORANJESTAD — Bij het strand van Andicuri is een hond neergeschoten die vervolgens in de armen van de eigenaar overleed. Bovendien werd het tweede en laatste schot gelost, terwijl de eigenaar naast het dier stond. De eigenaren hebben aangifte gedaan en doen nu hun relaas in *Amigoe*.

door onze verslaggever
Franciska Groen



Laatste rustplaats van Rico

De eigenaar vertelt dat ze ongeveer een maand geleden nietsvermoedend, met de hond voor haar uit, het pad opliep naar boven om foto's te maken van haar partner die ging kayaken in de rivier die door de zware regenval ontstaan was vanaf zee. “Tot ik ineens een vreemd geluid hoorde en Rico hoorde piepen.” Doordat de eigenaar net voor de bocht liep, had ze even geen zicht op de hond. Ze versnelde haar pas en riep ondertussen de hond. “Ik hoorde, toen de hond naar mij toekwam, weer dat geluid en zag toen ineens Rico voor mij in elkaar zakken.” Ze realiseerde zich op dat moment dat de geluiden die ze had gehoord, schoten waren geweest. “Ik keek op en zag een man staan met een geweer.” Volgens haar met een vreemde blik. “Het leek wel of hij er plezier in had.” Ze richtte zich weer op de hond, ondertussen haar vriend roepend in de hoop dat hij het zou horen. Toen ze weer opkeek, zag ze dat de man zijn schouders ophaalde, zich omdraaide en wegliep.

Geiten

Haar partner vertelt dat ze bij aankomst bij Andicuri een vrouw spraken die in een geel gekleurde jeep toeristen vervoerde. “Zij vroeg ons of de honden achter de geiten aan zouden gaan die aan de overkant op de heuvel liepen. Maar ik zei dat ze dit niet zouden doen.” Hij vertelt verder dat ze voor de zekerheid toch de honden bij zich hielden, tot de geiten verder weg boven op de heuvelrug liepen. “Want de vrouw maakte zich kennelijk zorgen om de geiten.” Vervolgens liep de ene hond met hem mee en de andere hond met zijn vriendin. Hij wachtte tot zij boven was, maar kort nadat zijn vriendin

din van hem vandaan liep, hoorde hij geluiden die hij niet kon plaatsen. “Vervolgens hoorde ik mijn vriendin hard schreeuwen.” Hij rende haar kant op. “Ik zag nog wel iemand lopen op de berg zonder de persoon goed te kunnen zien, maar maakte mij er verder niet druk om omdat ik bezorgd was. Ik kon de geluiden namelijk niet plaatsen, ze leken niet logisch.” Toen hij de hoek om kwam rennen, zag hij hun hond liggen met zijn vriendin er huilend bij. “Ze vertelde me dat hij was neergeschoten, waarop ik meteen aan die man moest denken die ik had zien lopen. En op dat moment waren de onduidelijke geluiden ineens duidelijk.” Maar de man was niet meer zichtbaar en ze vonden hun hond belangrijker. Ze zagen dat één van de kogels dwars door de hond heen was gegaan in de buurt van de longen. De hond vertoonde geen enkel teken van leven meer en dus droegen ze hun hond naar de auto en legden hem achterin de pick-up. “We konden niet geloven dat onze hond echt dood was.”

Al eerder
Later spraken ze de vrouw

weer, die was inmiddels op de terugweg met de gele toeristenjeep. Ze vertelden haar het verhaal en vroegen of de vrouw de man kende. “De vrouw vertelde dat ze de man wel vaker zag en dat er een paar jaar geleden ook twee of drie honden waren neergeschoten. Verder zei ze dat ze al zo'n voor gevoel had en daarom vroeg of de honden achter de geiten aan zouden gaan. En toen zei ze dat ze nog terug had willen rijden omdat ze de man had zien lopen en ons wilde waarschuwen om extra voorzichtig te zijn. Uiteindelijk gaf ze aan het heel spijtig te vinden. Maar ja, zei ze, het gebeurt en je doet er niets aan.” Nadat de vrouw weer haar weg vervolgde, begroeven ze Rico ietsje verderop bij een rots. “We bleven achter met een heel oneerlijk gevoel. Niet te geloven dat hier mensen rondlopen met een geweer die op honden schieten. Sterker nog, voor hetzelfde geld was mijn vriendin geraakt.”

Amigoe heeft inmiddels ook gesproken met een dierenarts en de eigenaar van de eerder gedode honden, daarover late rmeer.

Opnieuw deflatie november

ORANJESTAD — Consumentiecoeren en diensten zijn in november opnieuw in prijs gedaald ten opzichte van oktober. Dat blijkt uit gisteren gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS).

De consumentenprijsindex (CPI) was 1,78 procent lager vergeleken met oktober. Tot en met november is er nu deflatie van 3,48 procent. De prijsdalingen blijven de inflatie over de afgelopen twaalf maanden naar beneden drukken naar 3,53 procent. De meeste invloed op de daling van CPI waren de

lagere prijzen in de sector Huisvesting. Deze daalde namelijk met 5,29 procent. De prijzen voor Huisvesting zijn vooral gedaald door de daling in prijs van elektriciteit, gas en andere brandstof (met 15,19 procent). De prijzen voor goederen voor huishoudelijk gebruik stegen wel. Met name meubels, tapijt en andere vloerbedekkingen werden 2,14 procent duurder.

Nuts

Voor stroom betaalden consumenten in november dus fors minder; gemiddeld 306,75 florin per gezin, ruim 56 florin minder dan een

maand daarvoor. De gemiddelde prijs voor water bleef gelijk op 137,05 florin. Olie op de wereldmarkt daalde met 3,95 procent vergeleken met oktober (86,48 dollar tegenover 90,08 dollar). De brandstofprijzen namen ook af, met 4,48 procent voor benzine en 1,10 procent voor diesel.

Voedselprijzen stegen licht 0,04 procent. De energie-index (utiliteiten, brandstof) steeg met 3,65 procent, maar die prijsstijging is fors lager (8,12 procentpunt) dan de prijsstijgingen die zich in dezelfde periode vorig jaar voordeden (11,77 procent).

Toenemend aantal hulpvragen

Vervolg van pagina 1

In het Jaarverslag 2011 van Directie Sociale Zaken wordt benadrukt dat de ene problematiek meestal niet los staat van de andere. Er werd dan ook een aanzienlijk aantal multi-probleem casussen aangemeld. Dit zijn vaak gevallen die niet op te lossen zijn zonder interne en externe samenwerking. Sociale Zaken begon in 2010 met een reorganisatie. Er kwam een integraal doelgroepenbeleid. Dit beleid levert een effectievere, snellere en een meer klantgerichte hulp op. De bedoeling daarbij is om de kloof tussen beleid en praktijk te dichtten, zowel binnen als buiten Directie Sociale Zaken. Er werden vijf doelgroepen gekozen, die als risicogroepen gezien kunnen worden. Dit zijn gezinnen, ouderen (60-plussers), mensen met beperkingen, financieel kwetsbaren en juridisch kwetsbaren. Bij de afdeling Gezin werd

per 1 juli een nieuwe werkwijze ingevoerd, een interne kwaliteitstoetsing. Dit maakt dat er bij de *intake* een betere screening plaatsvindt. En mogelijk zorgde de invoering hiervan voor een daling van het aantal hulpvragen die in behandeling werden genomen na juni. In de eerste helft van het jaar konden cliënten zich namelijk nog op eigen initiatief aanmelden, maar daarna dus niet meer. De piek lag volgens het rapport tussen februari en april.

In totaal werden er 317 nieuwe cliënten aangemeld. Het grootste aantal (76 procent) kwam voort uit verwijzingen van externe verwijzers, zoals huisartsen, schoolmaatschappelijk werkers, kinderpsychiaters en de Stichting Sostenemi, dat het meldpunt is voor kindermishandeling. De meest vertegenwoordigde groep cliënten waren overigens jongvolwassenen in de leeftijd van 20 tot 39 jaar.

Dienstverlening

Om de integrale doelgroepenbenadering kracht bij te zetten, begon Sociale Zaken vorig jaar ook met een regionale aanpak in plaats van een districtsgebonden aanpak. Sinds vorig jaar werken ze vanuit drie regiokantoren, de zogenaamde Oficina pa Comunidad (OPC). De doelstelling daarbij is dat er per regio zoveel mogelijk services voor alle hulpvragers beschikbaar zijn. En de gedachte is dat met één centraal loket, vanwaar alle andere interne services en programma's bereikt kunnen worden, de dienstverlening laagdrempeliger, overzichtelijker en klantvriendelijker wordt voor cliënten.

De OPC's zijn verdeeld over drie regio's: Oranjestad,

Noord en San Nicolaas. Over deze laatste, gevestigd in de Bernardstraat 75, zegt de directeur van Sociale Zaken dat deze niet helemaal optimaal bemand is. “Dit heeft te maken met de slechte behuizing.”

2012

Het doelgroepenbeleid werd afgelopen jaar voortgezet, zegt Geervliet, met dezelfde problematieken. En ze vertelt dat er in 2012 projecten zijn opgestart, waaronder activeringsprojecten. Hierbij worden mensen geactiveerd om zoveel mogelijk deel te nemen aan de maatschappij of door te werken of door op een andere manier te participeren. Het jaarverslag over 2012 verschijnt naar verwachting in februari 2013, zegt zij afsluitend.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7		
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP	6:30-7:25 R.N.W.O. 8:00-8:10 Nieuws Pap 8:30-9:00 Wereldpanorama 9:00-9:10 Nieuws Pap 9:30-9:45 Nieuws Creole	13:00-13:30 Nieuws Pap 13:30-14:00 Bolero muziek 14:00-15:00 Locale muziek 15:00-16:00 Gevarieerd 16:00-17:00 Mexicaans
10:00-10:15 Nieuws Spaans 10:30-10:45 R.N.W.O. Portug. 11:55-12:00 Nieuws Nota	Info Magazine met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma NIEUWSLIJN EUROPA ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS FARAWE Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00 Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00	
NIGHTMOVES De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn. BUTISHI DI ALEGRIA de echte lokale muziekprogramma met TIO & Eddie		

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (Ltk) (AB 1998 nr. 16) deelt de Centrale Bank van Aruba (de CBA) hierbij mede dat zij op 17 oktober 2012 schriftelijke toestemming ex artikel 17 lid 1 en 2 van de Ltk heeft verleend aan de heren L.E. Castillo-Bozo en G.A. Castillo-Bozo voor het vergroten van hun deelneming in Corporación Castillo Bertrán Aruba N.V., die 90 procent van de aandelen houdt in BBA Bank N.V., van respectievelijk 50 procent tot 62.22 procent en 25 procent tot 37.22 procent.

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'strand'.

Maddy Harnas, een 28-jarige meid uit hartje Utrecht stapte hier drie maanden geleden vol enthousiasme, wat gezonde spanning, maar vooral met veel zin in avontuur het vliegtuig uit. Samen met haar man Jochem zette zij voet op Arubaanse bodem. Huis, haard en een goede baan had zij achtergelaten. Jochem had de kans aangegrepen om als accountant de overstap te maken van PriceWaterhouseCooper (PWC) Nederland naar PwC Aruba. En Maddy ging met hem mee. "We hadden het er al vaker over gehad om een internationale stap te zetten. We wilden graag ervaren hoe het is om in een ander land te wonen. Toen deze kans zich voordeed, grepen we het dan ook direct met beide handen aan. Ik ben hier nu drie maanden en ben druk bezig met mijn zoektocht naar een leuke baan.

Ondanks dat ik een afgestudeerd psychologe met werkervaring ben, valt dit niet mee. Het liefst zou ik mij inzetten voor jongeren in Aruba met gedragsproblemen en psychiatrische problematiek. Omdat ik weet dat dit lastig is, sta ik absoluut ook open voor andere opties. Zo heb ik in mijn studententijd met veel plezier in de horecagewerkt en ik zou een baan voor overdag bij een leuke horecagelegenheid ook gelijk aanpakken. Het lijkt mij namelijk een mooie manier om sociale contacten op te doen en wat bij te verdienen."

Waarom kom je hier?

"Vandaag zit ik op mijn favoriete plek met mijn moe-



Foto: Jackeliene Geeve

der Lida. Voor mij is het erg bijzonder dat ze er is. Mijn moeder was niet direct laaiend enthousiast over mijn vertrek. Bezorgd vroeg ze of ik wel wist waar ik aan begon en of ik een idee had wat ik in Aruba zou gaan doen. Nu ziet zij hoe ik hier leef en hoe ik het hier heb. Dat ze naar mij toe is gekomen, zie ik als een bevestiging. Ik weet nu dat ze achter me staat." Lida: "En ik kan alleen maar zeggen dat ik bijzonder trots ben op wat mijn dochter in zo'n korte tijd heeft bereikt."

"Deze plek is eigenlijk vanaf het begin af aan al mijn favoriet. De eerste weken ging ik er vaak met mijn vriend heen. Handdoekje mee en lekker zwemmen en kletsen. Wat deze plaats bijzonder maakt, is dat het iets dromerigs heeft. Je kunt eenvoudig ver weg kijken over zee. Soms lijkt het de afstand tot het oude vertrouwde Nederland te benadrukken. Ik zie zo'n mooi beeld voor me als ik voor me uit kijk en dan weet ik dat ik de goede keuze heb gemaakt. Kijk mij hier nu eens zitten." Ook Lida is graag op het favo-

riete strand van haar dochter. "Ze hebben me al naar verschillende stranden meegenomen, zelfs helemaal naar Baby Beach, maar mijn voorkeur gaat naar dit strand, je waant je hier op een tropische eiland."

Hoe vaak kom je hier?

"Gemiddeld één of twee keer per week. Nu mijn moeder er is natuurlijk vaker, want we nemen de tijd om lekker van haar vakantie op Aruba te genieten. En het komt mooi uit dat zij dit ook het leukste strand vindt. Ik zie ook dat zij er net zo van geniet als ik. Soms zie ik haar dromerig over het water staren."

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Aan het eind van de dag. Rond de klok van vier à vijf. Je ziet rond dat tijdstip ook de meeste mensen komen. Lekker met die kneuterige gezelligheid van een koelboxje en een handdoek. De temperatuur wordt aangenamer en het licht wordt mooier. Het is een ideale plek om de zonsondergang te zien."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Ik hoor vooral het zeewater dat steeds in beweging is. Steeds verandert zij haar geluid. Dan komt het water weer rustig het strand op spoelen om daarna weer ruig het zand lijkt weg te willen duwen. Misschien gek, maar ik associeer dat ook met mijn avontuur hier op Aruba. Soms loopt het vloeiend en gaat alles bijna vanzelf. Soms bestormt het me en overruled het alles. Ik zie op dit strand vooral alle mooie kleuren. Ik voel rust op een heel prettige manier, het geeft me het gevoel dat alles allemaal wel goed komt."

Waar zijn we?

Arashi Beach.

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubareactie@amigoe.com.

Nederlandse musicalsterren bij Cas di Glas

ORANJESTAD — Cas di Glas zet zich in voor het Wit Gele Kruis (WGK). Niet alleen de drie dj's, maar ook kinderen, sponsors, nationale en internationale artiesten gebruiken hun creativiteit om geld in te zamelen voor ouderen op Aruba.

door Jackeliene Geeve

Donderdagavond landde het vliegtuig waaruit de Nederlandse musicalsterren Carolina Dijkhuizen en Freek Bartels stapten. Zij zijn voor het eerst op Aruba en zullen zaterdag- en maandagavond van zich laten horen tijdens een optreden met hun vriend uit het vak: Jasper Taconis, die voorheen op Aruba bij Zissles optrad als entertainer. Net aangekomen en nog herstellend van een jetlag, spreken Dijkhuizen en Bartels met Amigoe.

Waar kennen wij Freek en Carolina van?

Freek: "Ik denk dat de meeste mensen mij kennen van het tv-programma 'Op zoek naar Joseph' en het musicalprogramma 'De beste zanger van Nederland'." Carolina: "Ik heb gespeeld in de musicals 'Aida' en 'The Lion King'. Nu ben ik erg druk met de voorbereidingen van de musical 'Sister Act'. Ook zong ik in het achtergrondkoor van Hind tijdens het Eurovisie Songfestival."

Net aangekomen, wat is jullie eerste indruk van Aruba?

Carolina: "Prachtig! Ik ben helemaal enthousiast en voel de vermoeidheid niet eens meer. De mensen zijn zo gastvrij en de temperatuur is heerlijk. Moet je nagaan: het is hier minimaal 36 graden warmer dan in Nederland." Freek: "Het bevalt bijzonder goed. Ik stapte in de winter het vliegtuig in en kwam er in de zomer weer uit. Wat mij betreft, blijf ik hier. Ik pas me aan de relaxte mentaliteit en maak me dan ook niet druk als ik een uur moet wachten op een afspraak, zoals van-



Foto: Jackeliene Geeve

De Nederlandse musicalsterren, vlnr Freek Bartels, Carolina Dijkhuizen en Jasper Taconis.

morgen." Carolina: "We geven ons er aan over. We zijn hier maar kort en gaan ons niet druk maken of stressen."

Wat brengt jullie vanuit Nederland naar Cas di Glas op Aruba?

Carolina: "Jasper vroeg ons of we zin hadden om voor het goede doel te zingen op Aruba. Daar hoefde ik niet eens over na te denken. Sowieso sta ik achter het doel waarvoor we het doen. Maar kom op... op Aruba!? Daar hoef je toch geen seconde over te twifelen? Ik had mijn spullen direct gepakt."

Voelen jullie binding met de doelen van het Wit Gele Kruis?

Carolina: "Ik vind het prachtig dat zij zich bekommeren om de zorg voor ouderen. Dat zie je hier meer dan in Nederland." Freek: "Hier wonen opa's en oma's ook vaker en langer bij gezinnen in om

bijvoorbeeld voor de kleinkinderen te zorgen." Carolina: "Ja precies en dat zorgt voor binding met elkaar. Je stopt je vader, moeder, opa of oma niet zomaar weg in een bejaarden tehuis of verpleeginstelling. Je neemt de verantwoordelijkheid en de tijd. Dat vind ik mooi. Daar kunnen we in Nederland met ons gehaaste en gejaagde gedrag veel van leren." Freek: "In Nederland hebben of nemen we daar geen tijd voor. Daar zijn we individualistischer. Ik kan het niet bewijzen, maar ik denk dat ze hier toch iets meer respect voor ouderen hebben dan in Nederland." Carolina: "En daar dragen wij graag ons steentje aan bij."

Freek Bartels, Carolina Dijkhuizen en Jasper Taconis treden zaterdagavond van negen tot elf als drietal op. Ook zijn ze maandagavond vanaf acht uur te zien en horen in restaurant Cilo.

Save a lot food stores

OPENING HOURS:
DAILY OPEN FROM 8AM - 8PM
EVERY SUNDAY OPEN FROM 9AM - 4PM

HOLIDAY OPENING HOURS:
MONDAY, DECEMBER 24: OPEN FROM 8AM - 3PM
TUESDAY, DECEMBER 25: CLOSED
WEDNESDAY, DECEMBER 26: CLOSED
MONDAY, DECEMBER 31: OPEN FROM 8AM - 3PM
TUESDAY, JANUARY 01: CLOSED

**Weg Seroe Preto # 43 B, San Nicolas.
Boegoeroei # 45, Noord.**

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

ARUBA DOET

Haci bon, pasa bon!
15 en 16 maart 2013
www.arubadoet.com | [f](#)

Animal Rights Aruba
We save. We care. We educate!
E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

BOTICA DI SERVICIO
Health Driven!

Botica Eagle
is closed on
Monday, December 17th

Please be informed that due to renovation our Eagle pharmacy will be closed on Monday December 17th.

The pharmacy section will resume disbursing medication on Tuesday December 18th. The drugstore section will remain closed till further notice.

We kindly request you to visit one of our 3 other pharmacies:

Maria (in Santa Cruz)	585-8145
Noord (across Giselle)	586-4606
Seroe Preto (in San Nicolas)	584-4833

Open from 8.00 am - 8.00 pm / 6 days a week

Please accept our appologies for any inconvenience this may cause!

Info@boticadiservicio.com | Tel: 587-9011 [f](#)

FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

FCCA ta participa cu su oficinan lo ta sera desde
20 di december 2012
y ta habri bek pa duna servicio na nos comunidad dia
3 di januari 2013

Dialuna 17, diamars 18 y diarazon 19 di december nos
oficina principal ta habri te cu 7.30 pm.
Caha ta sera 7.00 pm.

Clientenan por hasi nan pagonan di Huur y Hipoteca durante
e periodo cu nos ta sera, na tur Banco.
Aruba Bank N.V. 621755 - Banco di Caribe 80548103
RBTB Bank 3053822 - Caribbean Merc. Bank 39682904
Tambe por paga na tur Hulp-bestuurskantoor

Pa cualkier asunto urgente di mantencion por yama e
siguiente telefoonnan: 592-6804 of 592-6834

Atentamente
Gerencia

UN FELIZ PASCO Y UN PROSPERO AÑA 2013

Sabana Blanco 66 • B. Van der Veenzeppenfeldstraat 63 • Belgiëstraat 2
Tel: 522-FCCA of 522-3222 • Fax: 583-6272
E-mail: info@fccca.com • Website: fccca.com

Caribbean Cinemas PALM BEACH PLAZA **Megaplex 8**

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaExpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA
586 - 0074

DECEMBER 13 - 19

NEW THIS WEEK

THE HOBBIT
AN UNEXPECTED JOURNEY
ON THREE SCREENS
Regular Version [PG-13]
Mon - Thurs 4:40 / 8:15
Fri 4:40 / 8:15
Sat 4:40 / 8:15
Sun & Hol 4:40 / 8:15
3D Version
Mon - Thurs 4:00 / 5:25 / 7:35 / 8:50
Fri 4:00 / 5:25 / 7:35 / 8:50 / 11:10
Sat 2:00 / 4:00 / 5:25 / 7:35 / 8:50 / 11:10
Sun & Hol 2:00 / 4:00 / 5:25 / 7:35 / 8:50

Martin Freeman Ian McKellen

LINCOLN
Mon - Fri 8:45
Sat 8:45
Sun & Hol 8:45

Daniel Day-Lewis Sally Field

FE0 LINDO DE DIA DE NOCHE
Spanish Version [NR]
Mon - Thurs 4:50 / 7:05 / 9:20
Fri 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sat 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sun & Hol 2:35 / 4:50 / 7:05 / 9:20

Fausto Mata Frank Perozo

LIFE OF PI
With Spanish Subtitles [PG]
Mon - Thurs 5:10 / 8:00
Fri 5:10 / 8:00 / 10:50
Sat 2:20 / 5:10 / 8:00 / 10:50
Sun & Hol 2:20 / 5:10 / 8:00

Irrfan Khan Suraj Sharma

RISE OF THE GUARDIANS
3D Version [PG]
With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:05 / 6:20 / 8:35
Fri 4:05 / 6:20 / 8:35 / 10:50
Sat 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35 / 10:50
Sun & Hol 1:50 / 4:05 / 6:20 / 8:35

Chris Pine Alec Baldwin

breaking dawn
With Spanish Subtitles [PG-13]
Mon - Thurs 4:15 / 6:50 / 9:25
Fri 4:15 / 6:50 / 9:25 / 11:55
Sat 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25 / 11:55
Sun & Hol 1:40 / 4:15 / 6:50 / 9:25

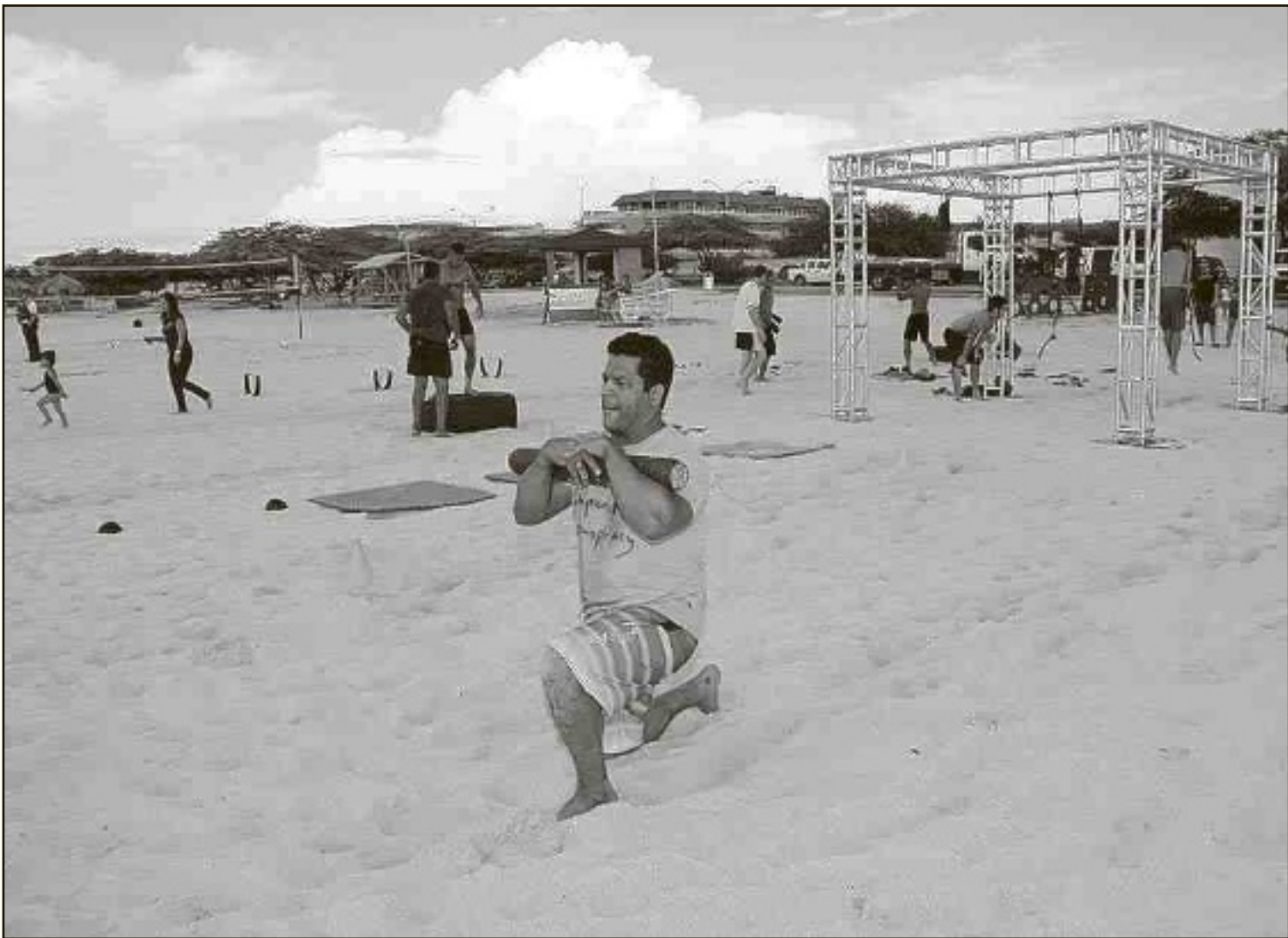
Kristen Stewart Robert Pattinson

SKYFALL
With Spanish Subtitles [PG-13]
Mon - Fri 5:45
Sat, Sun & Hol 2:45 / 5:45

Daniel Craig Javier Bardem

STARTING NEXT WEEK DECEMBER 20 JACK REACHER

Van 's ochtend naar 's middags Ciclovía ook in 2013



Sport-minister Richard Visser liet zich tijdens de laatste (beach)Ciclovía van dit jaar niet onbetuigd en deed zelf mee.

ORANJESTAD — Het sportevenement Ciclovía gaat volgend jaar door, vanaf februari. Maar niet meer op de manier zoals het dit jaar is georganiseerd, aldus Sport-minister Richard Visser (AVP). Eén van de veranderingen is dat het evenement voortaan niet meer 's ochtends, maar 's middags zal zijn.

Andere veranderingen zijn dat er meer variatie gaat komen in de aangeboden sporten en dat er een betere balans komt tussen activiteiten op de weg en op het strand. Visser noemt daarbij onder andere cross-fit en kajakkken. Eagle Beach was op 9 december de locatie voor de laatste en 'special edition' Ciclovía van dit jaar, die voor het eerst 's middags werd gehouden en waarbij onder andere de minister van de partij was en actief meedeed. De overige

Ciclovía vonden afwisselend op zondagen 's ochtends in Oranjestad (tegenover Aruba Toerism Authority) of in San Nicolas (Joe Laveist-stadion) plaats. Sportinstituut Ibisa zal volgend jaar de organisatie van de Ciclovía weer op zich nemen. Volgens Visser is dat goed bevallen, hij is zeer tevreden over het verloop van deze evenementen in het afgelopen jaar. Junior Dake, van Ibisa, vertelt dat er intussen gesprekken zijn

gevoerd door Ibisa om de georganiseerde sportevenementen van het afgelopen jaar te evalueren en om al vast plannen voor volgend jaar te maken. "Natuurlijk hadden we te maken met enkele tegenslagen, maar dat werd tijdens een volgende Ciclovía weer rechtgetrokken. Het publiek kon in elk geval altijd op zondag terecht om actief aan sport en beweging te doen", aldus Dake.

Meer samenwerking met stichtingen

Over de programmering van volgend jaar zegt hij: "Daar zijn we druk mee bezig. We komen met een aantal veranderingen. Zo hebben we diverse stichtingen benaderd

en zij laten weten graag te willen meewerken, omdat ook zij deel willen uitmaken van Ciclovía en willen helpen om mensen voor te lichten over de voordelen van bewegen." Dake laat ook weten dat de doelstelling van Ibisa voor de Ciclovía is dat de activiteiten op het strand sportiever moeten worden en dat ze meer toegankelijker voor iedereen moeten zijn, zowel individueel als in teamverband. Visser laat weten dat de aangekondigde aanpassingen in het organiseren van Ciclovía voor een deel gebaseerd zijn op reacties van het publiek. Zo is het volgens de minister de wens van het publiek om Ciclovía 's middags te laten plaatsvinden.

Kerstconcerten zondag

ORANJESTAD — Liefhebbers van kerstconcerten kunnen zondag kiezen uit twee concerten, de één in Cas di Cultura en de andere bij de marinierskazerne Savaneta.

Het concert in Cas di Cultura heet 'Conciert'i merdia Pasco cu Energia' en de organisatie is in handen

van Fundacion Desarojo Educativo Comunitario. Dit concert begint om elf uur 's morgens (kaartjes kosten 10 florin per stuk). Op het programma staan: FDEC Caribbean Orchestra, Grupo di baile Nos Cultura, Gang di Arte, Gaita Los Paranderos, Tipico Alegre Kadushi Largo en het koor Youth Hearts en ook acteur Joan Danies ver-

leent haar medewerking aan het concert.

Het tweede concert is 's avonds om zeven uur, in Savaneta. Daar presenteert muziekschool Rufo Wever het 'Regalo Musical', onder leiding van Catherine Provence en Rob Rijnbout. Zang-, piano- en blokfluitleringen laten hun kun-

nen zien en vooral horen. Ze worden begeleid door het koor Coro da CaPo. Kaartjes voor dit concert kosten 5 florin per stuk en zijn aan de deur verkrijgbaar. Om bij dit concert aanwezig te kunnen zijn, is een geldig identiteitsbewijs (paspoort, rijbewijs of cedula) vereist, omdat het concert plaatsvindt op militair terrein.

Hongerige dj's Cas di Glas houden moed erin

ORANJESTAD — De deejays zijn hongerig en moe, nationale en internationale artiesten staan te springen om het grote podium te beklimmen en de organisatie houdt de inkomstenstroom nauwlettend in de gaten. Cas di Glas 2012 is in volle gang.

door Jackeliene Geeve

Voor de dj's een tijd van eenzame opsluiting zonder vast voedsel of regelmatige rust.

"Dit is toch wel de moeilijkste dag", zegt Suhail Reyes van Power FM. "Het lichaam is nog niet gewend om geen eten binnen te krijgen en de vermoeidheid gaat nu echt een rol spelen." Tijd voor een goed gesprek. *Amigoe* ging Cas di Glas binnen en sprak met dj's Suhail Reyes en DJ 101 van Cool FM.

Jullie zitten hier inmiddels drie dagen zonder vast voedsel. Hebben jullie honger?

DJ Suhail: "Ja, natuurlijk. Al krijgen we wel de hele dag door shakes met groenten en fruit. Het is eigenlijk ook meer de hartige trek waar ik een beetje last van heb." DJ 101: "Ja, ik heb wel honger. Vooral 's avonds, dan kan ik niet slapen van de honger. Dat is wel een probleem. Maar voor elk probleem vinden we wel een oplossing."

Wat is in dit geval de oplossing voor jou?

DJ 101: "Gewoon er niet aan denken en je ogen dicht doen, haha. Dat werkt het beste voor mij."

Wat maakt Cas di Glas voor jullie leuk?

DJ Suhail: "Het is een *challenge*. Je daagt jezelf uit om iets moeilijks te doen en als je het redt, bereik je nog iets belangrijks ook: geld voor het goede doel." DJ 101: "Ja, dat heb ik ook. Daarnaast vind ik het teamwork gaaf. Iedereen werkt met elkaar samen. De radiostations, tv-stations en de krant. Maar ook de artiesten en de ondernemers van de Mall. We maken er met zijn allen iets moois van."

Wat vinden jullie moeilijk?

DJ Suhail: "Het niet eten en niet slapen. Althans, niet voldoende slapen. Je slaapt heel onregelmatig,



Foto: Jackeliene Geeve

Suhail Reyes van Power FM (links) en DJ 101 van Cool FM.

eigenlijk alleen tijdens de breaks tussendoor." DJ 101: "Ik hou van eten en eet het liefst elke dag iets anders. Dit is dus een verschil van 360 graden. Twee jaar geleden, toen ik ook in Cas di Glas zat, kreeg ik nog wel wat vaste groenten. Nu krijg ik echt alleen maar fijn gemalen groenten en fruit. Ik houd niet zo van groenten uit de blender, dus die sla ik over. Ik leef echt op vruchtensap en dat vind ik wel moeilijk. Maar we doen het voor het Wit Gele Kruis. Dat maakt het goed."

Iedereen ziet wat jullie de hele dag door doen en mensen kunnen reageren op alles wat ze zien. Hebben jullie al opvallende reacties gehad?

DJ 101: "Nog niet. Maar dat gaat zeker komen dit weekend. Het is nu nog wat rustig, maar ik weet zeker dat heel Aruba dit weekend komt en dan wordt het zeker gekkenhuis." DJ Suhail: "Arubanen blijven doorde- weeks vaak lekker binnen. Maar in het weekend komen ze los. Ik kijk dus erg uit naar het weekend."

Wat is jullie drive om dit te doen en vooral: vol te houden?

DJ 101: "Aruba is niet alleen maar One Happy Island. We kennen ook problemen. Zoals de ouderenzorg. Ik ben ontzettend trots op mijn land dat wij ons massaal voor een probleem als dit inzetten door met zijn allen geld in te zamelen. Dat geeft me kracht om door te gaan. Tenslotte is het belangrijk om het probleem gaat ook ons aan."

Wij worden immers ook ooit oud." DJ Suhail: "In het begin dacht ik even: wat doe ik hier? Ik ga naar huis. Maar toen kwam het besef: ik zit hier niet voor mezelf of om het naar mijn zin te hebben. Ik zit hier om geld op te halen voor het Wit Gele Kruis. Pas wanneer we het gewenste bedrag hebben binnengehaald, kunnen we met een goed gevoel naar huis."

Met hoeveel opbrengst ben je tevreden?

DJ Suhail: "Twee jaar geleden bereikten we een bedrag van 182.000 florin. Daar willen we overheen. Zojuist hoorde ik dat we nu aan de 64.000 florin zitten en het weekend moet nog komen. Ik heb er goede hoop op dat we het gaan redden." DJ 101: "We zitten hier ook op een goede locatie. Vlakbij toeristen die in de hotels verblijven. Die zijn nieuwsgierig. Wat gebeurt daar, denken zij en ze komen een kijkje nemen. We hebben al heel wat Amerikaanse dollars mogen ontvangen."

DJ 101, Suhail Reyes en Jenifer Vargas zitten nog tot zondagavond in het Cas di Glas. Dan zal de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) de deur officieel weer van het slot affhalen.

Tot die tijd zijn de dj's en artiesten in ieder geval te volgen op de website www.casdiglas.com waarop berichten via Facebook en Twitter live te volgen zijn, en verder uiteraard via de radiozenders van de genoemde dj's.

Uit de keuken van Tony

ORANJESTAD — "Home made, alles vers en zelf bereid in eigen keuken." Dat is volgens general manager Frank Kelly van Tony Roma's het unieke van hun restaurant.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

De media konden gisteren het nieuwste menu komen proeven en dat lieten onder andere 24ora, Diario en *Amigoe* zich goed smaken. "We proberen om de paar maanden met een nieuwe menukaart te komen, dat zijn de richtlijnen van ons internationale moederbedrijf. Soms verdwijnt een gerecht van de kaart en soms komt een gerecht weer terug", aldus Kelly. Zo zette één van de obers lachend met de woorden 'they are back!' een bord Red Hot Buffalo Wings op tafel. In de keuken deden chef Calvert Cillie, Giovly Luidens en Garvey Raven hun best om de journalisten en fotografen smaakvolle nieuwe appetizers en entrees voor te schotelen. En daarbij kon het letterlijk en figuurlijk niet op: crispy calamari, steak & wild mushroom flatbread, de eerder genoemde kippenvleugels, Memphis Burger, wild mushroom Havar-ti burger, basilicum pesto en vegetable linguine met mahi mahi en uiteraard de fameuze ribbetjes. Te veel,



Foto: Mirte de Rozario

Prikken van een smaakvol en gezellig ogend houten plankje met daarop steak & wild mushroom flatbread.

en toen het personeel bij het afruimen desgevraagd aangaf het eten te zullen weggooien, waren de *doggy bags* niet aan te slepen. De internationale keten To-

ny Roma's begon in 1972 in Miami en heeft inmiddels in 32 landen ruim 200 restaurants. Het restaurant op Aruba doet hier intussen achttien jaar zaken.

RUBRIEK

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

'WOW' voor onze Arubaanse Cultuur

Afgelopen zondagmiddag besloot ik mijn plan nog uit te stellen om toch nog wat slotopmerkingen te maken over mijn recente verblijf in Orlando. Ik had het geluk die zondag aanwezig te zijn bij de Celebracion-show van Scol di Musico Rufo Wever in Cas di Cultura. Ik was daar naar toe gegaan om mijn jongste dochttertje te zien, die meedeed aan de show in het koor van Catherine Provence. Daar ga je als ouders dan heen, nieuwsgierig en uit liefde, maar verder niet iets supergeweldigs verwachtend. In feite gaat het ook helemaal niet over hoge verwachtingen, maar eerder om gewoon de vorderingen van je kinderen te zien en uit belangstelling voor hen. Maar dat pakte heel anders uit, ik prijs mijzelf heel erg gelukkig dat ik die middag heb meegemaakt. Ik beleefde daadwerkelijk, en ik

meen dat echt, de fijnste en gelukkigste middag op Aruba in 2012. Voor mij was dit een hoogtepunt van het jaar hier. Een ongelooflijk mooi concert, wat een prestatie en wat een talent hebben we hier. Buiten alle verwachtingen. Zeldzaam, knap en van echt wereldniveau. Enkele hoogtepunten: twee sologitaristen die elk een akoestisch nummer speelden, Justin Quandus en Justin Peña. Zeldzaam mooi, het had nog veel langer mogen duren. Een grote groep percussionisten die het nummer 'Onward Christian Soldiers' speelden. Heel erg opzwepend en knap gecoördineerd. Vervolgens het mooie koor geleid door Catherine Provence met de mooie vertolking van 'God rest ye merry gentlemen'. Dan was er het nummer met een aantal violen en een geweldige mooie trompet ertussendoor van Franklin Granadillo. Wat een enorm mooie combinatie, violen met trompet. Ja, en dan de geweldige finale met de slotnummers van het Ensemble Grandi waarbij iedereen in het publiek door het dak ging. Een spontane, onmiddellijke staande ovatie. Zij brachten een fusie van kerstmuziek op een jazz- en salsa wijze uitgevoerd. Knap, knap, heel erg knap. Ik heb salsa nog nooit zo schitterend mooi

gehoord als op die zondag. Veel en veel beter dan de salsamuziek die ik wekelijks op kanaal 12 Venevision zie. Wat een solo's op trompet door Franklin Granadillo en Eduardo Maya, op piano door Rodney van der Biezen en op conga's door Chris Rodulfo. En zo goed geleid door Johnny Croes die natuurlijk gelijk instemde met nog een opwindend *encore*. Het geheel werd uiterst bekwaam, vrolijk en gezellig aan elkaar gepraat door Ruben Trapenberg, een fantastisch goede presentator. Als muziekfanaat heb ik heel veel live concerten gezien, zowel in Amerika als in Nederland en Venezuela, en ik ben blij dat ik kan zeggen dat deze musici van internationaal niveau zijn. En dat brengt me natuurlijk op het onderwerp van deze column in *Amigoe*, ons toerisme. Naar mijn beste weten willen professionals die met hart en ziel hun cultuur uitdragen dat niet slechts in beperkte kring doen maar dat juist delen met zoveel mogelijk anderen. En omdat ook de hedendaagse toerist veel meer wil dan strand, zee en de hele dag luiëren in de zon en juist de cultuur van andere landen wil beleven, is het toch logisch dat we zulke fantastische shows ook delen met de toeristen die Aruba bezoeken. Eerder deed ik

in deze column de suggestie aan de handel in Oranjestad om meer toeristen naar de binnenstad te trekken door het Daniel Leo-plein te gebruiken als een sfeervol buitenrestaurant, zoals je veel ziet op de typische plaza's in Spanje. Laat de toeristen daar elke avond genieten van paella met flamenco, tango en mariachishows. En daar kan zeker nog een speciale avond bijkomen dat toeristen een avond naar de stad gaan om een Arubaanse culturele avond mee te maken, waar zij een show van een uur krijgen van de bovengenoemde artiesten in het Crystal-theater of in Renaissance Convention Center, met een salsademonstratie en salsadansen na de show, met dinercoupons van de omliggende restaurants om voor of na de show te eten en een casinocoupon erbij. Dat zou een geweldige avond zijn voor de toeristen. Aruba heeft veel meer 'excitement' nodig, veel meer gezelligheid. We hebben Paseo Herencia en de hele strook voor Playa Linda, maar er moet nog meer gezelligheid bij. Het was geweldig om uit te vinden dat we zoveel talent hebben op Aruba; met wat initiatief en fantasie kunnen we met hen een geweldige belevenis voor onze bezoekers creëren. Het zal Aruba's reputatie goed doen.

Consensus-Rijkswetten ook juridisch in twijfel getrokken

UTRECHT — Er zijn heel wat kanttekeningen te plaatsen bij de ontmanteling van de Nederlandse Antillen en de gerelateerde Rijkswetten. Niet alleen in de ervaring van de gewone burger of van politieke partijen, maar ook staatsrechtelijk. Dat bleek donderdag tijdens een discussie-avond, georganiseerd door studentenvereniging Urios, de Universiteit van Utrecht en belangenvereniging OCaN.

door onze correspondent
Otti Thomas

zou op zijn plaats zijn geweest.”

De aanwezige voorstanders van volledige autonomie voor Curaçao, zoals de demissionaire gevolmachtigde minister Humprey Senior en Bonairianen die ontevreden zijn over de huidige status van hun eiland, kregen tot op zekere hoogte bijval van jonge juristen en studenten. Thema was het zelfbeschikkingsrecht ofwel de internationale afspraak dat volken altijd het recht hebben om in alle vrijheid te kiezen voor een bestuursvorm; ongeacht of het om volledige autonomie of een relatie met een moederland gaat.

“Is er vrijwillig gekozen voor de nieuwe status? De schoen lijkt daar wel een beetje te wringen”, zei rechtsgeleerde Charlotte Duijf. De inwoners van St. Eustatius kozen immers voor het behoud van de Nederlandse Antillen en de inwoners van Bonaire en Saba zijn nooit geraadpleegd over de invulling van de directe band met Nederland, al werd daar op Bonaire wel een poging toe gedaan. “Zelfs als er een moment komt waarop de geïntegreerde status wordt goedgekeurd door de inwoners, dan moet Nederland zich realiseren dat het zelfbeschikkingsrecht een rol zal blijven spelen en dat Nederland niet eenzijdig het integratiemodel kan inkleuren. Een zekere terughoudendheid bij het invoeren van wetgeving op het gebied van euthanasie, abortus en homohuwelijk,

Bonaire
Verschillende aanwezige Bonairianen maakten duidelijk dat ze zich wel konden vinden in deze kritiek. Ze wezen op het uitblijven van structurele verbeteringen, waardoor sommige mensen nog steeds van 90 dollar per maand moeten rondkomen en de dominante houding van Nederland. De bevolking heeft niet voor de huidige status gekozen, maar het waren politici uit Nederland en corrupte politici uit Bonaire, aldus Eric Molina en Betty Engelhart. Ook de Bonairiaanse jurist Timothy Bissessar, een van de sprekers, wees op de gevoelens van ontevredenheid en de benadrukte de noodzaak van een referendum met meer keuzes dan volledige onafhankelijkheid of behoud van de huidige status. Discussieleider Gilbert Wawoe, die zijn handen eraan vol had om de soms emotionele inbreng uit de zaal in goede banen te leiden, verklaarde echter dat er nog geen definitieve beslissingen zijn genomen over de vorm van de evaluatie en een eventueel referendum. “Er zijn nog drie jaren waarin daarover onderhandeld kan worden.” Ook wees hij op het feit dat de huidige status wel onderhandeld is met Bonairiaanse bestuurders die op dat moment rechtmatig het eiland vertegenwoordigden. Jurist Mike Bindraban, die een vergelijking trok met de voormalige Britse en Franse koloniën, wees op het feit dat inwoners van de Franse de-



De sprekers van het zelfbeschikkingsdebat (vlnr) Timothy Bissessar, Gilbert Wawoe, Mike Bindraban en Charlotte Duijf, luisteren aandachtig naar Humprey Senior.

partementen in ieder geval wel vertegenwoordigd zijn in het Franse parlement. “Dat zou misschien wel een van de stappen moeten zijn die genomen moeten worden om Bonaire, St. Eustatius en Saba bij Nederland te betrekken.”

Rijkswetten

Een onderwerp dat ook veel aandacht kreeg waren de Rijkswetten voor Curaçao en St. Maarten, die uiteindelijk toch tot een andere status dan die van Aruba hebben geleid. Op Curaçao werd het onderhandelingsresultaat uiteindelijk wel goedgekeurd, maar de Rijkswetten kunnen nog steeds als een belemmering van het zelfbeschikkingsrecht worden gezien, zei rechtsgeleerde Duijf. “Is de voorwaarde van Nederland, namelijk meer inspraak, redelijk en in overeenstemming met het internationaal recht? Door de incidenten op het gebied van corruptie en slecht be-

stuur zijn die voorwaarden niet onbegrijpelijk, maar de druk om die voorwaarden te accepteren was ook wel erg groot, gezien de staat van de overheidsfinanciën. Het is hoe dan ook twijfelachtig of de consensus-Rijkswetten op dit moment eenzijdig kunnen worden opgezegd”, zei ze. Duijf wees tot slot ook op de plicht van de bestuurders van de verschillende landen om hun bevolking te informeren over het zelfbeschikkingsrecht, maar ook te zorgen voor de waarborging van de mensenrechten en goed bestuur. “Het zelfbeschikkingsrecht is geen doel op zich, maar een middel om iets te bereiken, zoals de ontwikkeling, het behoud en de versterking van een volk. Dat brengt verantwoorde-lijkheden met zich mee. Het zelfbeschikkingsrecht is bovendien geen recht van politici, maar een recht van volken.” Humprey Senior, die overi-

gens niet de regering vertegenwoordigde maar op persoonlijke titel aanwezig was, zei als spreker dat hij ervan overtuigd is dat een meerderheid van de bevolking uiteindelijk voor onafhankelijkheid zal kiezen. Volgens hem gaat het inmiddels al om een derde deel van de Curaçaoënaars. De consensus-Rijkswetten noemde hij ondemocratisch, omdat Curaçao daarmee een deel van zijn autonomie heeft opgegeven. De in de zaal aanwezige staatsrecht promovendus Aubrich Bakhuis reageerde door te stellen dat Curaçao en St. Maarten in elke situatie de regels van goed bestuur en verantwoord financieel beleid in acht moeten nemen, zodat het in de praktijk niet om een beperking van de autonomie gaat. Maar Senior zei dat het om een ideologisch principe gaat. “Ik denk dat er andere manieren zijn om te bereiken dat er sprake is van deugdelijk bestuur.”

Bouw nieuw ziekenhuis op begroting 2013

WILLEMSTAD — De regering is in afwachting van een onderzoek naar de financiering van de bouw van het nieuwe ziekenhuis (Nos Hospital Nobo, NHN). Pas als dat onderzoek is afgerond, neemt de regering hierover een standpunt in. Wel is er iets meer dan 160 miljoen gulden op de begroting van 2013 gereserveerd voor de bouw van NHN. Dat geld wordt onder andere aangewend om de schulden van het bestaande algemene ziekenhuis te saneren. Dat zei demissionair minister van Financiën José Jardim afgelopen donderdag.

Volgens Jardim zijn er diverse opties om het miljoenenproject te financieren. Zo zou een stichting in oprichting de benodigde bouwfondsen kunnen lenen op de kapitaalmarkt. Of zou een derde partij het ziekenhuis kunnen financieren door middel van een build, own and operate-contract. Maar vol-

gens Jardim zou de overheid bij deze laatste optie geen controle hebben op de kwaliteit van de geleverde zorg. Daarom is het beter als het ziekenhuisproject vanuit de overheid wordt geïnitieerd en een derde partij het beheert. Het oorspronkelijke plan om de bouw via een obligatielening te financieren – waarop Nederland conform de afspraak verplicht is om in te schrijven – was het meest voordelige, maar door de aanwijzing vanuit Nederland kan daar momenteel geen sprake van zijn. De rente in Europa ligt tussen de 2 en 3 procent. “Voor iedere 1 procent extra rente moet de zorgpremie met 0,2 procent extra omhoog. De financiering van de bouw van het ziekenhuis mag geen last worden voor de Curaçaoëse bevolking”, aldus Jardim. De bouw zal ook bijdragen aan de overheidskas. De verwachte opbrengst van de economische activiteiten rondom de bouw is volgens Jardim in 2013 en in 2014 50 miljoen gulden.

Prijzen blijven stijgen

WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer (CPI) van Curaçao is in de maand november gestegen ten opzichte van oktober van 121,6 naar 122,4. Gemeten over de periode van twaalf maanden tot en met november 2012, namen de prijzen met 3,2 procent toe ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder.

De prijswijzigingen met de grootste invloed deden zich voor in de bestedingscategorieën ‘Vervoer en communicatie’ en ‘Wonen’. Dit blijkt uit de gegevens die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) heden bekend heeft gemaakt. “Dit is een relatief forse stijging van het gemiddelde prijspeil voor de consument gedurende een maand en heeft zich dit jaar gedurende de twee achtereenvolgende

maanden voorgedaan, namelijk in oktober en november”, aldus het CBS. Het CPI nam tussen november 2011 en november 2012 toe van 118,4 naar 122,4. Dit cijfer geeft weer hoeveel duurder de maand november van dit jaar was ten opzichte van de maand november van vorig jaar. In november 2012 lag het twaalfmaands-gemiddelde van de prijzen 3,2 procent hoger dan in november 2011, dus een stijging van ‘het 12-maands-gemiddelde consumentenprijsindexcijfer’ van 116,7 naar 120,5. Voornoemd percentage van 3,2 geeft volgens het CBS een goed beeld van de langetermijn-inflatie en wordt daarom aangeraden als indexeringsinstrument. De inflatie op Curaçao bevond zich dus gedurende de afgelopen zeven maanden continu op een niveau van ruim 3 procent.

Slaginstrumenten van eigen bodem



Foto: Prince Victor

WILLEMSTAD — Curaçao maakte vandaag voor het eerst op grote schaal kennis met de handgemaakte slaginstrumenten van Tera Percussions. Instrumentmaker Tatiana Saturnino-Felix opende vanochtend de tentoonstelling van haar werk in Landhuis Bloemhof, waarna Harry Moen, Ompi Tio, Anouk Noorden, Edsel Juliet, Ernesto Paz en Alen Success een concert gaven. De expositie is te zien tot en met 9 januari 2013. Op zaterdag 22 december geeft haar echtgenoot Pernell Saturnino een workshop over percussie-instrumenten. De entree is gratis. De week daarna organiseert Landhuis Bloemhof samen met het echtpaar een ‘End of Year Concert’ met tambú en aguinaldo en een bijzondere mix van verschillende lokale artiesten. Het concert begint om zeven uur ’s avonds. Kaarten zijn te koop voor 17,50 gulden bij Landhuis Bloemhof.

SHOPPING SUNDAY!
Open: 9.00-13.00

DECEMBER 16th

Guess the price of the content of this shopping basket and win it!

WIN!

Winner will be announced December 17th.

Cut this out, fill it in and participate!

Nafl.: _____

E-mail: _____

www.technikdesign.com/webshop

Schouwburgweg z/n
Groot Davelaar
tel. 737 8181

TE KOOP

De ruime en moderne villa is gelegen in de rustige wijk Santa Rosa. De woning heeft een volledig ingerichte keuken en prachtig uitzicht vanaf het balkon. Op de benedenverdieping bevindt zich een compleet gastenverblijf.

Schottegatweg Oost 64, telefoon 736 2800
info@landmark.an

Meer weten over deze woning? Bezoek www.landmark.an voor extra foto's en uitgebreide informatie

SANTA ROSA RESORT 23

Slaapkamers: 5
incl. gastenverblijf

Badkamers: 3
incl. gastenverblijf

Grond: 1.100m²

Vraagprijs
Naf. 565.000,-
(excl. k.k.)

LANDMARK
REAL ESTATE

For certain things in life you need a pro

www.landmark.an

Grand View
AT PISCADERA BAY

Wonen in Grand View is iedere dag ontwakken in een droom. Een droom waarin de prachtige hoge en centrale ligging van uw luxe appartement slechts door één ding wordt overtroffen: het adembenemende uitzicht op de Caribische Zee en de groene heuvels van Piscaderabaai. Relax in een oase van rust met het comfort van alle winkel- en recreatiemogelijkheden in de buurt.

Maak uw keuze uit een luxe 2 of 3 kamer appartement of een penthouse. De prijzen zijn vanaf Nafl. 387.000,- k.k. met nu een pre-construction korting van 5%!

Kom kennis maken met Grand View at Piscadera Bay.
Bel Milly Klijn vandaag nog voor informatie of een afspraak.

There is no sunset like the Curacao sunset, and there is no view like Grand View!

+5999 433 8500 | +5999 510 9431 | www.grandviewpiscaderabay.com

Ontslagen RvC RdK dreigt met rechtszaak

WILLEMSTAD — De weg om nieuwe leden voor de Raad van Commissarissen (RvC) van Refineria di Kòrsou (RdK) te benoemen ligt open, nu de voormalige raad is ontslagen. Volgens demissionair minister van Financiën José Jardim ligt de focus op een evenwichtige RvC, die in het belang van RdK en de petroleumsector handelt. Nu de raad met de signatuur van kabinet-Schotte opzij is gezet, kan interim-directeur Herbert Mensche de instructies uitvoeren die hij van Jardim heeft gekregen om de energiekolom te herstellen.

De leden van de pas ontslagen RvC hebben gisteren geen gebruik gemaakt van hun recht om zich te verweren. Het schriftelijk verweer dat president-commissaris Oswald van der Dijs een dag voor de aangekondigde algemene vergadering van aandeelhouders (AvA) per e-mail verstuurde, is volgens de minister niet afdoende. De regering, die de enige aandeelhouder is van de overheids-nv, had haar standpunt al ingenomen en was niet van

plan om het ontslagproces te vertragen. Bij de persconferentie van de ministerraad afgelopen donderdag zei Jardim dat hij niet verwachtte dat de argumenten van de commissarissen de regering van standpunt zouden doen veranderen.

Jardim kon gisteren geen namen noemen van de nieuwe RvC-leden die de regering op het oog heeft. De kandidaten moeten conform de code corporate governance door adviseur SBTNO beoordeeld

worden. Als SBTNO geen zwaarwegende bezwaren heeft tegen benoeming van de voorgedragen leden, kan de regering in een AvA overgaan tot benoeming.

Volgens Van der Dijs zijn de leden van de RvC door de regering gecriminaliseerd. De regering baseerde haar standpunt deels op wat er uit het onderzoeksrapport van het overheidsaccountantsbureau naar voren is gekomen. Dit rapport, dat Van der Dijs gebrekkig noemt, heeft niet uitgewezen dat er misstanden hebben plaatsgevonden binnen RdK. “De mate waarin Soab overigens haar werk heeft gedaan, is aanleiding geweest voor de RvC om tegen de accountants van Soab een klacht in te dienen bij haar beroepsorganisatie”, aldus Van der Dijs in het verweer. Ook kondigde hij aan dat hij het ontslag bij

de rechter gaat aanvechten. Volgens Van der Dijs is met de terugkeer van Mensche bij RdK, de ‘free for all’-werkwijze – die vanaf 2010 met zorg door de RvC was uitgebannen – weer compleet teruggekeerd bij RdK’.

Exorbitant salaris

Mensche was van 2003 tot 2010 directeur van RdK. Het bedrijf is de verhuurder van olieraffinaderij Isla. De huur betrof in 2009 18 miljoen dollar. Dat is volgens Stichting Schoon Milieu op Curaçao (SMOC) een schamele huur, want voor het onderhoud van de raffinaderij en het milieuvriendelijker opereren ervan (de doelstellingen van het bedrijf) is veel geld nodig. Uit de huur van de Isla kan dit niet gerealiseerd worden. “Winstbelasting hoeft de Isla ook niet te betalen, dat wat economisch gezien

dan nog overblijft naast de afnemende werkgelegenheid is die 18 miljoen dollar. Waar blijft dat geld?”, vraagt SMOC zich af. In 2009 had RdK elf werknemers. Het gemiddelde jaarsalaris van een RdK-werknemer blijkt 136.000 gulden te zijn. Dat rekent de milieuorganisatie uit op haar website. RdK had ook administratieve krachten in dienst, die logischerwijs aanzienlijk minder verdienden dan 136.000 gulden. Hieruit leidt SMOC af dat sommige werknemers van RdK exorbitante salarissen incasseren, terwijl de milieudoelstellingen van het overheidsbedrijf niet worden gerealiseerd, evenmin als het streven naar maatschappelijke acceptatie van de Isla. “Geloof het of niet: ook maatschappelijke acceptatie is een doelstelling van RdK”, aldus SMOC.

Actieplan 2013 Cifa wil internationale financiële sector promoten

WILLEMSTAD — De leden van de Cifa (Curaçao International Financial Services Association) hebben tijdens een algemene ledenvergadering op 10 december het actieplan en het budget voor het jaar 2013 goedgekeurd. Komend jaar zal de organisatie zich gaan richten op promotie, productontwikkeling en kennismigratie. Dat meldt de Cifa in een persbericht. Cifa zal haar ‘promotional paper’ updaten en de website in meerdere talen laten vertalen. Daarnaast zal de organisatie de activiteiten van het Curaçao International Financial Center in 2013 blijven steunen. Daarbij gaat het om de publiek-private samenwerking tussen de overheid van Curaçao en de internationale financiële sector om Curaçao als financieel centrum internationaal te promoten. Daarnaast gaat de organisatie zich richten op productontwikkeling en

kennismigratie. “De ontwikkeling van producten en het aantrekken van kennismigranten is van groot belang om de concurrentiestrijd aan te gaan met andere jurisdicties. Door het aantrekken van kennismigranten wordt de lokale kennis verbeterd. Het ontwikkelen van nieuwe producten is belangrijk om een interessant productportfolio te kunnen aanbieden aan klanten. Om aandacht te vragen voor de bovenstaande zaken, zullen in 2013 een seminar productontwikkeling en een seminar kennismigratie worden georganiseerd”, aldus het persbericht. Tot slot wil Cifa in 2013 een ‘Career Event’ opzetten. “Het doel van het Career Event is om scholieren te informeren over de internationale financiële sector en de goede carrièremogelijkheden die de sector op Curaçao biedt”, aldus Cifa-voorzitter Etienne Ys.

Betrian in Nederland

WILLEMSTAD — Demissionair premier Stanley Betrian heeft tijdens zijn werkbezoek aan Nederland ontmoetingen gehad met de Nederlandse ministers Roland Pasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, PvdA) en zijn partijgenote Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking). Het betrof hier kennismakingsgesprekken, waarbij ook constructieve verhoudingen in het Koninkrijk en samenwerking tussen beide landen op het gebied van internationale handel ter sprake kwamen.

Franco in Nederland

WILLEMSTAD — De nieuwe Statenvoorzitter Mike Franco (Pais) is deze dagen in verband met een werkbezoek in Nederland. Hij heeft daar ontmoetingen met tal van politici en andere bestuurders. Een van deze ontmoetingen was met Tweede Kamerlid Jeroen Recourt, voorzitter van de commissie Koninkrijksrelaties. Tijdens hun bijeenkomst is er onder meer gesproken over de relaties tussen Curaçao en Nederland op parlementair gebied. Op de foto Franco (rechts) in gesprek met Recourt.

Drie marihuanaplanten

WILLEMSTAD — In verband met een inbraak die op 5 december werd gepleegd in een woning te Pannenkoek, werd donderdagmorgen vroeg de 27-jarige man J.L.J. van zijn bed gelicht. Hij werd in een woning aan de Mehoranoweg gearresteerd. In het huis werden drie marihuanaplanten gevonden, die in beslag werden genomen.

Man gaat door het lint

WILLEMSTAD — De 41-jarige man R.C.R. is gisteren aangehouden in verband met vernieling bij een kantoor gelegen aan de F.D. Rooseveltweg. Dit meldt de politie vandaag. De man was op zoek naar werk en kreeg bij het bedrijf te horen dat ze niemand nodig hadden. R. kon het niet verkroppen dat hij niet werd aangenomen en gooide een steen tegen de voorruit van het kantoor. Hij werd later naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht voor behandeling. Volgens de politie lijdt R. waarschijnlijk aan een geestelijke stoornis. De politie doet verder onderzoek in deze zaak.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Noodkreet over situatie Bureau Rijbewijzen

WILLEMSTAD — Er is sprake van een oneigenlijke situatie bij het Bureau Rijbewijzen. Aan het woord is rij-instructeur Gerald Noor. Hij is niet te spreken over het feit dat van de zes examinatoren er maar twee ingezet kunnen worden. “Per uur dienen er zes examens te worden uitgevoerd. Maar nu er maar twee examinatoren kunnen worden ingezet, houdt dit in dat ieder uur vier examenkandidaten teleurgesteld naar huis moeten.” Het bureau heeft al enige tijd te kampen met problemen. Niet alleen is er een gebrek aan mankracht, maar het examenbureau heeft ook te maken met financiële problemen. Een deel van het personeel wordt niet uitbetaald, terwijl het hoognodige kantoomateriaal niet aangeschaft kan worden. Noor begrijpt niet hoe het bureau in zulke problemen kon komen. “Als je kijkt naar alle inkomsten van het bureau, dan kun je concluderen dat het rond de 100.000 gulden per maand binnen moet krijgen. Wat gebeurt er met al dat geld?”, vraagt Noor zich af. Het meest teleurstellende aan de gang van zaken bij het bureau op dit moment is volgens Noor het feit dat velen

nu het slachtoffer worden van de huidige gang van zaken aldaar. “Personen die een rij-examen moeten afleggen, komen daar helemaal voor niks langs. Zij krijgen te horen dat hun examen, dat tijdens terug is aangevraagd, geen doorgang kan vinden en krijgen dan een nieuwe datum. Maar terwijl je zou verwachten dat zij een oproep voor over een week zouden krijgen, krijgen zij te horen dat zij pas in maart volgend jaar kunnen afrijden. Dit is niet correct.” Noor wijst erop dat de gang van zaken ook financiële gevolgen zal hebben voor de examenkandidaten. “Zij moeten een doktersverklaring overleggen. Het document kost tien gulden, maar de huisartsen vragen tussen de 35 en 40 gulden om het in te vullen en te ondertekenen. Maar de doktersverklaring is slechts twee maanden geldig. Als de examenkandidaten in maart terug moeten komen, dan betekent dit dat zij een nieuwe verklaring moeten halen en weer 50 gulden moeten betalen, buiten hun schuld om. Dit vind ik niet kunnen.” Noor maakt zich sterk voor een oplossing voor de problemen waar het bureau op dit moment mee kampt.

Toastmasters:

‘Monifa’s grap was overduidelijk’

WILLEMSTAD — Miss Universe Curaçao Monifa Jansen heeft haar laatste antwoord in de voorronde van de verkiezing over het plegen van een bankoverval zeker niet serieus bedoeld en dat is ook duidelijk te zien aan haar gezichtsuitdrukking.

De Toastmasters Club is voor Monifa in de bres gesprongen na de negatieve reacties die op het YouTube-filmpje volgden. Jansen is actief lid van de Toastmasters Club en werd door hen klaargestoomd voor haar deelname aan de Miss Universe-verkiezing, die op 19 december plaatsvindt in Las Vegas. De derde vraag die de 89 deelnemende missen kregen voorgeschiedt luidde: “Wat is het gekste dat je zou doen als de wereld zou vergaan?” Monifa antwoordde schijnbaar lachend: “Een bank overvallen, wat anders, rijk zijn voor een dag.” De toastmasters wijzen erop dat elke vraag en het antwoord in de juiste context gezien moeten worden, net als de verbeelding, humor en originaliteit bij het beantwoorden. “En een vraag over ‘het gekste’ vereist dan ook een origineel antwoord. Een laatste avondmaal met familie of eten uitdelen aan de armen is niet voldoende.”

Aan de intonatie, de uitdrukking op het gezicht van Jansen en aan haar lichaamstaal is duidelijk de humor af te lezen, aldus de toastmasters. “Als het een moraliteitsverkiezing was geweest, dan was dit antwoord over een bankoverval natuurlijk volkomen misplaatst, maar dit is een Miss Universe-verkiezing en Moeder Theresa behoort niet tot de kandidaten. We noemen dit differentiatie. Het antwoord wordt derhalve in de

context van de verkiezing geplaatst.” Bovendien ging het om een gekke daad, want in het echt zou Monifa natuurlijk nooit een bank overvallen. Dit antwoord kan wellicht als controversieel beschouwd worden, maar gezien de context en de oriëntatie is het zeker niet verkeerd geweest. En vanuit een marketing-oogpunt steekt het antwoord boven dat van andere missen uit. “Ze heeft precies gedaan wat ze moest doen, want iedereen praat er nog steeds over.” Bovendien hebben de missen niet veel tijd om na te denken over het antwoord op de vragen.

De toastmasters wijzen verder op de criteria die gebruikt worden voor speechwedstrijden en de gegeven antwoorden, zoals structuur, effectiviteit, creativiteit, expressie, stemgebruik en zelfvertrouwen. Op basis hiervan en vergeleken met de antwoorden



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — De Partido Alternativa Real (PAR) vierde gisteren het 19-jarig bestaan. ‘s Middags was er een mis en ‘s avonds een happy hour in het partijgebouw. Bij de oprichting van de partij stond PAR voor Partido Antia Restrukturá. Maar bij het bereiken van de landstatus binnen het Koninkrijk werd een naamsverandering doorgevoerd. De PAR maakt een mindere periode door. Bij de verkiezingen van 19 oktober jongstleden behaalde de gele partij vier zetels in de Staten. Dus vier minder dan de acht zetels die bij de verkiezingen in 2010 werden behaald. De partij gaat momenteel door een proces van verjonging. Partijleider Emily de Jongh-Elhage heeft aangekondigd dat ze als Statenlid en als partijleider op zal stappen.

Advertenties Curaçao

CURAÇAO FOODS TRADE INC.

Curaçao FoodsTrade inc. vertegenwoordigt kwaliteitsproducten zoals:

Always, Ariel, Bounty, Brunswick, Bubbaloo, Cadbury, Charmin, Cheer, Chiclets, Crest, Dawn, Dentyne, Downy, Duracell, Febreze, Fixodent, Gain, Geisha, Gillette, Halls, Haribo, Head & Shoulders, Herbal Essences, Ivory, Joy, Luvs, Mc Vities, Mentos, Natural Instincts, Nice ‘n Easy, Olay, Old Spice, Oral-B, Ovaltine, Pampers, Pantene, Pepto-Bismol, Pringles, Red band, Safeguard, Scope, Secret, Stride, Sultana, Tampax, Tide, Trident, Twinings, Venco, Venus, Verkade, Vicks, Voortman, Wella

Wij zijn op zoek naar een:

Marketing Manager (m/v)

Taken

Opstellen en uitvoeren van marketingplannen
Budgetten opstellen, beheeren en verantwoorden
Ontwikkelen advertenties en POP-materiaal
Contact onderhouden leveranciers
Beheeren van online media

Functie-eisen

In het bezit van HBO-diploma (bij voorkeur richting marketing/communicatie)
Min. 3 jaar relevante werkervaring
Je beheerst de Nederlandse & Engelse taal in woord en geschrift.
Papiermateriaal is een pré.
Je bent creatief, praktisch en pro-actief
Goede beheersing van Excel, Word en PowerPoint. Ervaring met Photoshop is een pré

Wat bieden wij

Een prettige, dynamische werkomgeving met een passend salaris, afhankelijk van ervaring.
Geïnteresseerd? Stuur uw motivatie en cv naar onderstaand adres.

CURAÇAO FOODS TRADE!
Dokweg z/n, P.O. Box 3764
T 736 7398 F 736 7378
info@curfoods.com

EMILIA
Hanchi Snoa
OPEN
Zondag
10 uur - 2 uur
zie voor onze nieuwe collectie
www.emiliacuracao.com

CHICAS CASTING AGENCY
ZOEH DIVERSE FOTOMODELLEN

* Postorderbedrijf & catalogus:
- dames tussen 25-40 jaar / maat 36-38
ervaring vereist - goed betaald!

* Internationale reclamecampagne:
- sportieve mannen 25-40 jaar

* Diverse tijdschriften:
- kinderen (j/m) tussen 0-12 jaar
- jonge vaders & moeders

* Online beeldbank:
- young professionals (22-30 jaar), business people (30-60 jaar), families, bikini modellen (18-25 jaar), party people (20-30 jaar)
ervaring gewenst, niet vereist - goed betaald!

* Kinderkledingmerk & webshop:
- kinderen (j/m) tussen 3-10 jaar
- kinderen (j/m) maat 140 (EU)

Ben jij geknipt voor een van bovenstaande opdrachten, schrijf je dan ZONDAG 16 DECEMBER in bij het castingbureau van Chicas.

CHICAS CASTINGDAG
Datum: zondag 16 december 2012
Tijd: tussen 10:00 - 15:00 uur
Locatie: Wet & Wild, Seaquarium Beach
Inschrijven is GRATIS

Check onze website of facebook voor meer info & online registration
WWW.CHICASPHOTOPRODUCTIONS.COM

Oecumenische dienst te Parera

WILLEMSTAD — In de Noach Kapel op de Marinebasis te Parera zal morgen een oecumenische dienst worden gehouden. De viering wordt voorgedaan door vlootaalmoezenier Frans Kerklaan en wordt muzikaal ondersteund door Henk Hortensius. Het begint om tien uur 's ochtends. Voor de aller-kleinsten is er een aparte kindernevendienst. Na de viering kunt u genieten van koffie met wat lekkers en een goed gesprek. U bent, samen met uw gezin, allen van harte welkom. Voor toegang tot de Marinebasis dient u zich te legitimeren met rijbewijs, sédula of paspoort.

Vijf uur netwerken op de Marketplace

WILLEMSTAD — Hotelorgaan Chata organiseerde deze week de 'Chata Market Place', een netwerkbijsamenkomst in het Hyatt-hotel. Zestien bedrijven, vertegenwoordigd door 27 personen, en meer dan 30 leden van Chata namen deel. De bijeenkomst was met name bedoeld om beter contact te leggen met touroperators uit Amerika en Canada en te onderhandelen over aantrekkelijke pakketten om de toeristische markt te stimuleren. De deelnemers vertegenwoordigden onder andere Expedia, Booking, Thomas Cook, Carradona, Travel Impressions en Orbit. De bijeenkomst werd afgesloten met een gezamenlijke lunch.

Digicel lanceert nieuwe tablet

WILLEMSTAD — Telecombedrijf Digicel lanceert in samenwerking met Huawei Technologies een nieuwe tablet voor de lokale markt. Het gaat hierbij om de Huawei Pad 7 Lite. Het is een android tablet, die 499 gulden kost en verkrijgbaar is bij de diverse winkels van Digicel op het eiland. De nieuwe tablet is speciaal ontwikkeld om de 4G-snelheid van Digicel aan te kunnen en is het resultaat van de samenwerking die Digicel en Huawei Technologies met elkaar zijn aangegaan.

Drie nieuwe bestuursleden KvK

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao (KvK) heeft drie nieuwe bestuursleden. Dinsdag werd de verkiezing gehouden. De nieuwe leden zijn Marcos Cova en Ivan Moreno voor het Grootbedrijf en Arthur Rosaria voor het Kleinbedrijf. Het bestuur van de KvK bestaat uit negen personen. Ieder jaar worden er drie bestuursfuncties vacant gesteld. Ivan Moreno is herkozen, hij zat de afgelopen drie jaar al in het bestuur. Voor het Kleinbedrijf had, naast Rosaria, ook voormalig Statenvoorzitter Amerigo Thodé zich verkiesbaar gesteld. Bij het Grootbedrijf was Jeanette Bonet degene die niet werd gekozen.

Felix de Rooy; een rebel en onbegrepen multiculturalist



Voor toneelgroep De Nieuw Amsterdam regisseerde De Rooy in 1995 'Zeg de zee vaarwel', een bewerking van een roman van Reinaldo Arenas, met in de hoofdrol Bart Kiene en Muriel Bats.

WILLEMSTAD — Multi-disciplinair kunstenaar Felix de Rooy (60) heeft een deel uit zijn omvangrijke oeuvre in boekvorm gebundeld. De monografie 'Ego documenta, The testament of my ego in the museum of my mind' is een naslagwerk over zijn identiteitsvormende reis langs verschillende culturen en tijdperken. Tegelijkertijd is het een pleidooi voor historisch besef.

door onze verslaggever
Nelly Rosa

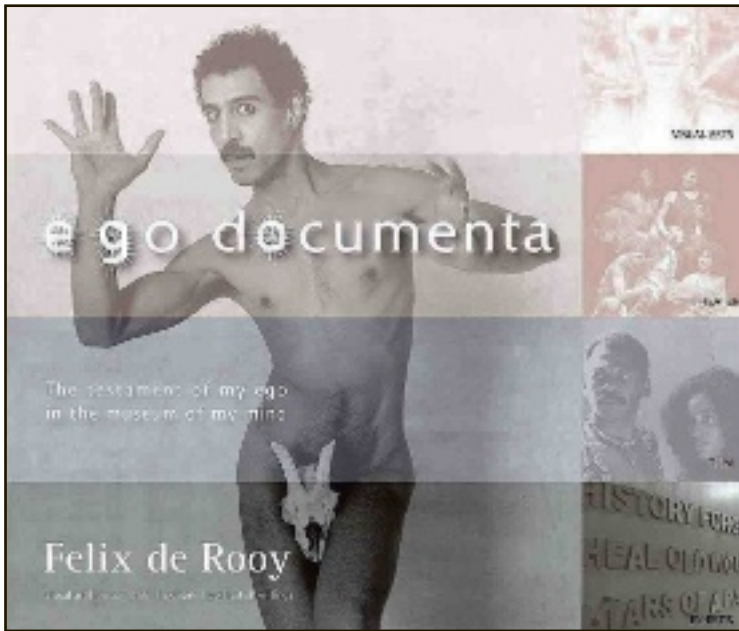
Op de cover van 'Ego documenta' staat een naakte De Rooy. Zijn geslachtsdeel wordt bedekt door het skelet van een geitenkop. "Erotiek en lichaam zijn een belangrijk element in mijn werk. Daarom heb ik het ook op de kaft gezet", legt de kunstenaar uit. "Ik laat niemand iets doen wat ik zelf niet zou doen. Ik stel me dus kwetsbaar op op de foto. Ik heb niets te verbergen."

Het 208 pagina's tellende kunstboek bestaat uit materiaal afkomstig uit zijn eigen archief. Het is zijn nalatenschap, het zijn 'zijn kindjes' en biedt een boeiende kijk op zijn leven, visie en groei als mens en kunstenaar. Hij is recalcitrant en taboedoorbrekend, maar ook maatschappelijk betrokken en

het geweten van een gezamenlijk koloniaal verleden. Dat gezamenlijk verleden speelt als een rode draad door zijn werk. Zoals hij in de introductie stelt: "Als erfgenaam van het koloniaal orgasme, als buiten-echtelijke bastaard geschapt uit het Europese Testament, ontsnap ik uit de gevangenis van genetische en historische identiteit. Gevlucht naar het mythische land van La Race Mélangée: het Niemandslân van het vuilnisbakkenras. The Invisible Race dat zich – met een door onderdrukking en twijfel gesnoerde mond – grenzeloos en anarchistisch vermenigvuldigt. Onderhuids en tussen de lakens, tegen raciale ontkenning en nationale afstoting in."

De schaaamte voorbij
Bladerend door het boek ko-

men alle kunstdisciplines bijeen. Theater, dans, beeldende kunst, muziek en film. Een duizelingwekkende carrière die 45 jaar als een trein non-stop langs dendert. In de jaren '70 zorgde hij samen met muze en toenmalige partner Norman de Palm voor deining. De op Curaçao geboren De Rooy studeerde schilderen en grafisch ontwerp aan de Vrije Academie Psychopolis in Den Haag. Na zijn studie keerde hij terug naar het eiland om docent te worden. In 1976 richtte hij Illushon Kosmiko (later Cosmic Illusion) op. Hij transformeerde van een visueel kunstenaar en docent in een multi-disciplinaire kunstenaar in een periode dat nog ronkte van de seksuele revolutie en de zwarte bewustwordingsbeweging in de Verenigde Staten. Hij was openlijk homo en leefde een flamboyant, artistiek leven. Een blote borst, travestie, vrijen met Jezus. Het zijn beelden die getuigen van het vrijdenkerschap van de kunstenaar. Zijn toneelstukken op Curaçao waren kuiser dan wat hij



Kwetsbaar en speels staat Felix de Rooy op de cover van zijn overzichtsbok Ego documenta.

in Nederland op de planken bracht. "Er is hier een grotere schaaamte op naaktheid en de sociale controle is hier ook groter dan in Nederland. In Nederland hebben acteurs geen enkel probleem om uit de kleren te gaan, als het functioneel is dan, maar hier op Curaçao is de cultuur toch een stuk conservatiever", legt De Rooy uit. Zijn eerste film 'Apocalypse' met naakt erin is niet echt op Curaçao voor publiek getoond vanwege de conland om docent te worden. In 1976 richtte hij Illushon Kosmiko (later Cosmic Illusion) op. Hij transformeerde van een visueel kunstenaar en docent in een multi-disciplinaire kunstenaar in een periode dat nog ronkte van de seksuele revolutie en de zwarte bewustwordingsbeweging in de Verenigde Staten. Hij was openlijk homo en leefde een flamboyant, artistiek leven. Een blote borst, travestie, vrijen met Jezus. Het zijn beelden die getuigen van het vrijdenkerschap van de kunstenaar. Zijn toneelstukken op Curaçao waren kuiser dan wat hij

geen eigen auto. Ik leef nog steeds van project naar project. Maar zolang ik projecten kan maken en kan leven dan ben ik tevreden." Dat erkenning in Nederland is uitgebleven komt volgens De Rooy doordat hij best wel kritische noten heeft geuit. Niet alleen over de slavernij maar ook over de beeldvorming zoals met de tentoonstelling 'Wit over Zwart' (1989) over racisme in Nederland. Hij uitte kritiek op het Nederlandse koloniale bewind in de film 'Ava & Gabriel'. "Ik word altijd een beetje gezien als die meneer die het maar altijd heeft over ongelijkwaardigheid, racisme en multiculturalisme. Men vindt in Nederland dat de multiculturele samenleving heeft gefaald. Daar ben ik het absoluut niet mee eens. Dat vind ik een grote belediging voor alle interactie tussen culturen die er is geweest. Dat wordt zomaar even weggevaagd."

BN'er
Voor De Rooy rolt de Hollandse pers geen rode loper uit.

Toen zijn boek in Nederland uitkwam reageerde de pers nauwelijks. "Toen het boek is uitgekomen heb ik het gestuurd naar het tv-programma 'De Wereld Draait Door', kunstprogramma's Opium en Kunststof TV. Ze vonden niet interessant. Ook heb ik heb recensie-exemplaren gestuurd naar Vrij Nederland, Volkskrant en Trouw. Geen enkele heeft gereageerd. De enige coverage die ik heb gehad was van de Amsterdamse stadszender AT5 en MTNL tussen items over shoarma en een reis naar Suriname. Ik vertel dit omdat het me tegelijkertijd relatieveert. "Jongen, je komt met dit boek over 45 jaar wat je hebt gedaan rond multiculturalisme, Antillen, Suriname en Nederland en in Nederland halen ze schijnbaar hun schouders hierover op." Een van zijn volgende projecten is het bewerken van het boek 'Slagschaduw' van de Nederlandse journalist Colet van der Ven in een theaterstuk. Met het stuk over de doorwerking van de slavernij in de Curaçaose maatschappij wil hij ook dat de jeugd wat meer inzicht krijgt in de complexiteit en diversiteit van Curaçao. De Rooy's trein raast nog steeds door.

Teatro Luna Blou
'Ego documenta' is opgedragen aan zijn ouders en zijn agent Barbara Martijn die hem heeft geholpen bij de samenstelling van het boek. De monografie wordt morgen gepresenteerd. Iedereen is van harte welkom voor een welkomstdrankje om 19.30 uur. Het programma begint om 20.00 uur in Teatro Luna Blou. Vooraf zijn er gratis entreekaarten te halen bij de kassa van het theater. Het boek is zondag te koop voor 60 gulden in plaats van 75 gulden. Het boek is interactief en heeft een QR-code waarmee je zo'n 50 beelden kunt zien op YouTube.

Viering oud & nieuw Brionplein gaat door

WILLEMSTAD — Hoewel nog niet officieel bekend, kan uit de aangekondigde persconferentie wel afgeleid worden dat de traditionele oud & nieuw-viering van Kas di Kultura op het Brionplein ook dit jaar gewoon plaatsvindt.

Kas di Kultura heeft gisteren met alle betrokken partijen vergaderd. Dinsdag aanstaande zal er een persconferentie zijn in het auditorium van Curail. Dat zegt directeur Gibi Bacilio desgevraagd. "Alle partners zijn dan aanwezig om hun toelichting te geven." Meer details wilde Bacilio nog niet kwijt, behalve dat de persconferentie is belegd om verwarring weg te nemen. Op de vraag of Curail de hoofdsponsor is van de viering, aangezien de persconferentie in hun auditorium plaatsvindt, wilde Bacilio nog niet antwoorden.

Vorige week gingen er geruchten dat de oud & nieuw-viering niet door zou gaan wegens gebrek

aan financiële middelen. Ex-Statelid Anthony Godett (FOL) trok als bezorgde burger aan de bel. Sinds 2002 organiseert Kas di Kultura in de aanloop naar twaalf uur in de nacht van 31 december op 1 januari activiteiten op het Brionplein. Het gaat dan om het verdrijven van geesten, muzikale optredens en de traditionele zegening van monseigneur Luis Secco. Om twaalf uur volgt dan vuurwerk en kan iedereen elkaar gelukkig nieuwjaar wensen. Dit jaar liggen er twee grote cruiseschepen, met in totaal 7000 passagiers aan boord, in de haven tijdens de jaarwisseling. Juist een reden om niet af te zien van de viering, zo vond Godett. "De sfeer is altijd geweldig en het biedt een alternatief voor mensen met een kleinere portemonnee. Het feest is tekenend voor de gastvrijheid en eenheid van de Curaçaose bevolking en een mooie promotie van het eiland. We mogen dit niet verloren laten gaan", aldus Godett.

Kerstkranswedstrijd voor het centrum

WILLEMSTAD — Om het stadscentrum tijdens deze feestperiode nog gezelliger te maken, heeft het radioprogramma 'Bario pa Bario, t'esei ta Korsou' een wedstrijd uitgeschreven voor het maken van kerstkransen.

Het programma doet dit in samenwerking met de winkeleiersorganisatie DMO van Punda. De kerstkrans mag maximaal 75 centimeter in diameter zijn en zal tot begin 2013 in het centrum hangen. Deelnemers kunnen op de krans hun wensen voor het komende jaar aangeven, zoals bijvoorbeeld vrede, eenheid en voorspoed. Belangrijk is het artistieke element. Er is een aantal voorwaarden waaraan de krans moet voldoen, zoals weersbestendigheid, niet makkelijk kapot te maken, geen gevaarlijke artefacten en klaar om vastgemaakt te worden aan een lantaarnpaal of post. De uiterste inleverdatum is 18 december, adres Kuyperstraat 2a. De winnaar wordt in de tweede week van januari bekendgemaakt. De eerste prijs is 750 gulden, de tweede prijs 500 gulden en de derde prijs 250 gulden. Meer informatie is te krijgen bij Marlon Regales via telefoonnummer 517-3294

of Erwin Raphaëla via 522-3737. Het radioprogramma heeft de wedstrijd uitgeschreven om het centrum toch een meer uitbundige aanblik te geven. Bijna dreigde er helemaal geen kerstverlichting opgehangen te worden vanwege gebrek aan financiële middelen. De stichting Pasku Fiesta di Luz wilde ook geen half werk afleveren. Dat

leidde tot grote verontwaardiging en na beraad met de betrokken partijen werd besloten om toch de verlichting van de voorgaande

twee jaren te gebruiken. Veel versiering hangt al. Het is de bedoeling dat vandaag alles hangt en 's avonds ook brandt.

Advertenties Curaçao



Reisverzekering online afsluiten

www.united.an



EEN PRACHTIG KERSTKADO!

De expositie van de Arubaanse kunstenaars **Elisa Lejuez** genaamd "Fusion 2012" is tot en met 20 december van 16.00 – 23.00 uur te bezichtigen bij Landhuis Brakkeput Mei Mei. Er zijn nog enkele schilderijen te koop.

Landhuis Brakkeput mei mei

Kontakt via tel. 767-1500 of info@brakkeputmeimeimei.com



Especially for You

Enjoy our Dutch Caribbean Holiday rates starting as of \$189.00 p.r.p.n. Breakfast included for max. 2 persons

Pack your bags and take a few days off from the hectic holiday season. Or invite family and friends to stay together and let us pamper you Renaissance Christmas style.

Valid between December 22-27, 2012 two persons in a room. Subject to 23.05% service charge and tax. For Dutch Caribbean residents only. ID required upon check-in. For new reservations, call +5999 4355000 or reservations@curacaorenaissance.com.

RENAISSANCE
CURAÇAO RESORT & CASINO



Onze traditionele "BUBBELS" Koopzondagen gaan a.s. Zondag van start!

16 DECEMBER
Vanaf 10.00 UUR t/m 14.00 UUR NON - STOP met champagne en warme kaasbroodjes

23 DECEMBER
Vanaf 10.00 UUR t/m 17.00 UUR NON - STOP

Laat U zich lekker verwennen met een glas Champagne terwijl U shopt!!!

2000 10 2010 ANNIVERSARY

DE KOKSMAAT DE PASSIE VOOR HET BESTE

Caracasbaaiweg # 40
Tel.: 465-7980

Geen steun voor verhoging casinotarieven

PHILIPSBURG — De begroting van 2013 van het Land St. Maarten wordt niet in evenwicht gebracht met hogere inkomsten aan casinotarieven als het aan de exploitanten ligt. De organisatie van casino-exploitanten 'St. Maarten Casino Operators Association' stelt in een persbericht dat noch de casino's noch de organisatie akkoord zijn gegaan met een verhoging van de tarieven tot 7,5 miljoen of enig ander bedrag.

De ontmoeting die de organisatie gisteren heeft gehad met minister van Financiën Roland Tuitt was niet bedoeld om tot overeenstemming te komen over de wijze waarop de gelden zullen worden geïnd. Men had deze vergadering aangevraagd om inzicht te krijgen in de

plannen voor verhoging van de tarieven.

Op 5 december verklaarde Tuitt dat de regering haar inkomsten aan casinotarieven wilde verhogen om de begroting van 2013 in evenwicht te brengen. Er wordt een inventarisatie van speelautomaten en goktafels opge-

maakt door de regering, om een percentage vast te kunnen stellen voor de verhoging, die 7,5 miljoen gulden in het laatste moet brengen. De minister liet de pers toen weten dat het casinowezen het eens was met de stelling dat de verhoging bij de gokautomaten en tafels gezocht moest worden. De organisatie reageert met een economische weergave van de afgelopen vijf jaar; het gebrek aan inzicht in het belastingbeleid en andere factoren die de exploitatiekosten verhogen, om aan te tonen dat een verhoging van tarieven of

belasting niet gesteund kan worden.

Gaat de casinosector akkoord met de regering dan kan gerekend worden op een boemerangeffect, omdat maatregelen genomen zullen worden in de personeelssector van casino's met alle resultaten voor de overheidskas. Vraag is of alle huidige casino's de situatie overleven.

De casinosector vindt dat een studie moet worden ondernomen naar de casinorealiteit en dat er inzicht moet komen in het nieuwe belastingstelsel per 2014.

Reisbureau moet schadevergoeding betalen

PHILIPSBURG — Het reisbureau Let's Travel moet een schadevergoeding uitbetalen aan 31 klanten omdat de reis die zij hadden geboekt op een cruiseschip niet is doorgegaan. Zo luidt het vonnis van de rechter van het Gerecht in Eerste Aanleg.

De groep, bestaande uit ingezetenen van Frans St. Martin, had de reis begin dit jaar geboekt. Het ging om 25 volwassenen en 6 kinderen die naar Miami zouden vliegen om aan boord van Carnival Dream te gaan. De boottocht was onderdeel van een bruiloftsfeest. Carnival Dream zou op 27 oktober de haven van Florida uitvaren en op 3 november terugkeren. De groep kon

echter niet aan boord omdat zij nooit geboekt waren. De reisorganisator, Dany Dormoy, had eerder zaken gedaan met het reisbureau. Zoals ook eerder het geval was, zou het totaalbedrag van 38.000 dollar maandelijks worden afgelost. Toen Dormoy echter de laatste aflossing ging betalen kreeg hij van de nieuwe eigenaar van het reisbureau te horen dat men het geld niet kon

aannemen omdat de cruise niet geboekt was. Dormoy had niet geboekt bij de nieuwe eigenaar Trafalgar maar bij zijn voorganger Datemans Travel NV. Trafalgar verklaarde dat hij de zaak per 1 juni 2012 had overgenomen. Rechter Diederik Thierry kwam tot een andere conclusie. Trafalgar was sinds 27 september eigenaar van het reisbureau. De verrichte betalingen werden verduisterd door de kantoormedewerker K.C. die nooit geboekt had voor het gezelschap. Zij werd geschorst en bij de autoriteiten

aangeklaagd. Nadat de reis op 14 mei was afgelast, spande Dormoy een rechtszaak aan tegen de reisagent. Rechter Thierry stelde hen in het gelijk. Ongeacht de fraude, hield het Burgerlijk Wetboek de reisagent verantwoordelijk voor het feit dat de reis was afgelast. Het reisbureau werd dan ook veroordeeld tot terugbetaling van een bedrag van 27.611 dollar plus wettelijke rente vanaf 5 oktober 2012. Het bedrag van 7500 dollar voor ongebruikte tickets dat niet teruggevorderd kon worden, kwam ook voor rekening van het reisbureau.

Nieuw pompsysteem in gebruik



PHILIPSBURG — De minister van Infrastructuur William Marlin heeft onlangs op symbolische wijze een van de drie wateroverlastpompen voor Philipsburg in gebruik genomen. De pompen zijn grondig getest voor de oplevering. De nieuwe installaties kunnen samen een maximum van 75.000 gallon water per minuut verwerken. Het project van 4,6 miljoen gulden is door oud-minister van Infrastructuur Theo Heyliger op gang gebracht en in juni vorig jaar uitgevoerd door Smaal NV. Het project verhelpt wateroverlast bij zware buien in Philipsburg. Op de foto: het moment dat minister Marlin op symbolische wijze de installaties in gebruik neemt.

Marlin bevestigt koop Emilio Wilson Estate

PHILIPSBURG — Waarnemend minister-president William Marlin heeft bevestigd dat de regering gebonden is aan de aankoop van terreinen van de Emilio Wilson Estate die omgezet zullen worden in beschermd gebied en een nationaal natuurpark.

Marlin die ook verantwoordelijk is voor de ontwikkelingen op het gebied van milieu en infrastructuur, deed de uitspraak tijdens een vergadering met het bestuurslid van Emilio

Wilson Estate Foundation, Ruben J. Thompson. De organisatie heeft de regering aangemoedigd over te gaan tot de verkaveling van de terreinen die als het eerste officiële beschermd natuurgebied worden geregistreerd.

De minister is op de hoogte gebracht van de inzet van natuur- en geschiedkundige organisaties voor het behoud van de landerijen. Het duurzame management van het project is ook besproken.

‘Firegoogs’ voorkomen oogletsel door vuurwerk

KRALENDIJK — Fundashon Bon Kousa introduceert speciale vuurwerkbrillen op Bonaire: de ‘Firegoogs’. Deze vuurwerkbril kan oogletsel voorkomen bij het afsteken van vuurwerk rond de komende jaarwisseling. De Firegoogs zijn verkrijgbaar in vier kleuren en twee maten. Zij zijn zowel geschikt voor volwassenen, als voor jongeren en kinderen.

De Firegoogs worden voor het eerst gepresenteerd tijdens Boneiru Duradero, de duurzaamheidsbeurs op 15 december bij Jong Bonaire. Vanaf 28 december zijn ze verkrijgbaar bij verschillende vuurwerkshops.

“Wereldwijd gebeuren er elk jaar rond oud en nieuw weer verdrietige ongelukken met vuurwerk”, aldus Bart Landheer van Bon Kousa. “In 2011 hebben we samen met

de hulpdiensten een poster- en radiocampagne gestart, die voorzichtig omgaan met vuurwerk onder de aandacht brengt. Die gaan we herhalen, maar dit jaar wilden we meer doen op gebied van preventie en Bon Kousa laat dus nu de Firegoogs naar Bonaire komen. We hopen natuurlijk dat er helemaal geen ongelukken gebeuren, maar met het enthousiasme voor vuurwerk op Bonaire zit een ongeluk in een klein hoekje. Als

Toshiba Bonaire nummer 1



Carl Domacassé en Aura Engelhardt van Multipost Bonaire, ontvangen het plakkaat van verdienste uit handen van Oscar Britten, vertegenwoordiger van ‘Beanfield International’

KRALENDIJK — Multipost Bonaire heeft een prijs ontvangen als beste in de categorie van meest verkochte Toshiba-kleurenprinters.

Jaarlijks kent Beanfield International Ltd., de distributeur van Toshiba voor Aruba, Curaçao, St. Maarten en Suriname, een prijs toe aan de

vertegenwoordigers die in de verschillende categorieën de beste resultaten hebben bereikt in die verspreidingsgebieden. Dit jaar viel de eer te beurt aan Toshiba Bonaire als nummer 1 in de categorie van meest verkochte Toshiba-kleurenprinters. Oscar Britten, vertegenwoordiger van Beanfield

International, is persoonlijk naar Bonaire gereisd om het goede nieuws mee te delen aan Carl Domacassé en zijn team. Hij was zeer te spreken over de positieve resultaten van Toshiba Bonaire.

Toshiba Bonaire heeft zich op 10 maart 2010 op het eiland gevestigd.

Hoge functionaris Frans St. Martin aangehouden

MARIGOT — Jose Carti, een hoge functionaris van Service Urbanisme, is gisteren voor verhoor aangehouden. De commandant van de Gendarmerie, Paul Betaille, heeft bevestigd dat Carti voor verhoor is aangehouden maar heeft niet bekendgemaakt of hij vrijgelaten zal worden of dat men tot zijn arrestatie overgaat.

Officier van justitie Flavien Noailles wenst ook geen inlichtingen te verschaffen. De autoriteiten hebben in maart 2011 een onderzoek ingesteld bij Service Urba-

nisme. Men heeft toen computers en documenten in beslag genomen blijkbaar naar aanleiding van het onderzoek naar de bouw van een villa in Low Lands, die het

bezit is van een rijke Amerikaan die zich niet heeft gehouden aan de bouwvergunning tijdens de constructiewerkzaamheden. Men heeft de bouw van de villa stopgezet toen het onderzoek in januari 2011 van start is gegaan. De eigenaar van de villa heeft de autoriteiten verzocht de afdeling bouwvergunningen van Service Urbanisme te onderzoeken.

CJG dicht gedurende feestdagen

KRALENDIJK — De Thematheek van het Centrum voor Jeugd en Gezin is de komende feestdagen gesloten. Aanstaande maandag, 17 december, sluit de Thematheek voor het publiek en gaat pas op 5 januari 2013 weer open.

Ook het Centrum voor Jeugd

en Gezin zelf sluit de deuren in de vakantie. Van 21 december 2012 tot en met 4 januari 2013 is CJG gesloten voor het publiek.

Op 7 januari is het centrum weer open. CJG deelt aan alle dames die vier maanden of langer zwanger zijn en willen deelnemen aan de zwanger-

schaps cursus mee, dat zij zich vanaf 7 januari 2013 kunnen inschrijven. De nieuwe cursus start op 24 januari en loopt tot 28 februari. Staf en personeel van CJG bedanken allen die gedurende het jaar gebruik hebben gemaakt van hun diensten en wensen de bevolking prettige feestdagen en een gezegend Nieuwjaar toe.

“Tetsje rustiger mag wel”, zegt Jacqueline Bremmers, “maar er is zo verrassend veel mogelijk op Bonaire als je de samenwerking zoekt. Wij zijn in veel gevallen echt niet meer dan de hulpmotor; het zijn de mensen van Bonaire die al deze projecten tot een succes maken. We hopen in ieder geval die samenwerking in 2013 voort te zetten zodat we volgend jaar opnieuw met z’n allen trots kunnen zijn op wat Bonaire voor elkaar kan krijgen.”

Indië-weigeraars vragen heropening strafzaak

AMSTERDAM — Twee mannen die in de jaren veertig weigerden in het toenmalige Nederlands-Indië te vechten, willen dat de Hoge Raad kijkt naar de straffen die ze voor die weigering kregen. Ze vertikten destijds te gaan omdat ze 'niet wilden deelnemen aan het doodschieten van onschuldige burgers'. Ten tijde van hun veroordeling was bij de militaire rechter nog niets bekend over het structurele geweld van Nederlandse militairen tijdens de zogeheten politionele acties. Daarom moet de zaak worden heropend, zo vindt hun advocaat Liesbeth Zegveld.

Voor hun weigering veroordeelde het Hoog Militair Gerechtshof Jan Maassen en Johannes van Luyn tot celstraffen. Maassen kreeg op 3 mei 1950 een celstraf van drie jaar en hij werd op last van de minister van Justitie tot 5 september 1955 uitgesloten van het kiesrecht. Hij kreeg de straf vanwege

'opzettelijke ongehoorzaamheid, gepleegd in tijd van oorlog'. Van Luyn kreeg circa een jaar later, in januari 1951, twee jaar gevangenisstraf. De Hoge Raad kan een zaak alleen heropenen als er nieuwe feiten aan het licht komen. "De misdrijven die tijdens de politionele acties

door Nederlandse militairen zijn begaan, werden pas met de publicatie van de Excessennota in 1969 duidelijk", betoogt Zegveld vandaag. "Later onderzoek heeft uitgewezen dat het niet ging om incidentele wandaden, maar om omvangrijk en systematisch optreden, waaraan Nederlandse militairen niet konden ontkomen."

De advocaat is van mening dat als de militaire rechter in de jaren vijftig al over die informatie had beschikt, Maassen (1929) en Van Luyn (1925) waarschijnlijk niet waren veroordeeld. "Je kunt van een soldaat niet verwachten dat hij zich wil wets en wetens in een situatie brengt waarbij de kans groot

is dat hij moet deelnemen aan oorlogsmisdaden", stelt Zegveld. Maassen zegt daar zelf over: "Ik zou alleen naar Indonesië hebben gewild om te voorkomen dat mijn kameraden op weerloze Indonesiërs schoten." Met de politionele acties probeerde kolonisorator Nederland tussen 1945 en 1949 de orde te herstellen in Nederlands-Indië, waar Sukarno op 17 augustus 1945 de onafhankelijkheid had uitgeroepen. Er werden meer dan 100.000 militairen gestuurd. Er zouden ongeveer 4000 Indië-weigeraars zijn geweest, van wie er 2600 werden berecht tot celstraffen van twee maanden tot vijf jaar, aldus Zegveld.

Doek lijkt te vallen voor Metropole Orkest



Foto: Getty Images

Het in gevaar verkerende orkest.

DEN HAAG — Het einde van het Metropole Orkest lijkt onafwendbaar. Het orkest krijgt geen geld meer van staatssecretaris Sander Dekker (Media), maakte hij gisteren bekend. Er was 9 miljoen euro beschikbaar om het orkest te laten verzelfstandigen, maar Dekker concludeert dat een zelfstandige positie voor het gezelschap 'helaas' niet haalbaar is.

Dat het Metropole Orkest geen subsidie meer zou krijgen, was al bekend. Het Muziekcentrum van de Omroep (MCO), waaronder het orkest valt, had een plan gemaakt om zelfstandig door te gaan. Twee versies kwamen er van dat plan, maar beide keren werden ze afgekeurd. Dekker vindt de kosten van zo'n 15 miljoen euro te hoog

en ziet geen zelfstandige toekomst weggelegd voor het orkest. Bovendien vreest hij dat andere instellingen minder geld krijgen als extra wordt uitgegeven aan het Metropole Orkest. Dekker is blij dat het MCO niet helemaal verdwijnt. Het Radiofilharmonisch Orkest en het Groot Omroepkoor kunnen blijven bestaan. Hij noemde het spijtig dat het Metropole in de knel komt. "Ik vind dit ook niet leuk om te doen", zei Dekker.

De oppositie in de Tweede Kamer is niet blij met het naderende einde van het gerenommeerde orkest. "Het kabinet is meedogenloos", stelde SP-Kamerlid Jasper van Dijk. En D66-Kamerlid Vera Bergkamp: "Dit getuigt niet van realiteitszin." Mona Keijzer van het CDA vindt dat Dekker te snel heeft opgegeven. Ze hoopt dat minis-

ter Jet Bussemaker van Cultuur nog iets voor het orkest kan doen.

Het Metropole is een modern orkest, dat kort na de oorlog werd opgericht. Het speelt veel jazz, pop en wereldmuziek en begeleidde veel producties op televisie. Behalve internationale grote sterren, zoals Ella Fitzgerald en Elvis Costello, traden ook veel Nederlandse artiesten met het orkest op, onder wie Paul de Leeuw en Trijntje Oosterhuis. Er is nog een sprankje hoop. De Tweede Kamer stemt dinsdag over de begroting van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. In een laatste poging politici voor zich te winnen, treedt het gezelschap dinsdagmiddag op in perscentrum Nieuwspoor, vlak naast de Tweede Kamer. Het orkest roept sympathisanten op daarbij aanwezig te zijn.

Leona wint The Voice of Holland



Foto: thevoiceofholland.com

HILVERSUM — Leona Philippo (33) heeft gisteren de finale van het derde seizoen van The Voice of Holland gewonnen. Tijdens de climax van de populaire talentenjacht van RTL4 kreeg zij de meeste stemmen van het publiek. De hoofdprijs bestaat uit een platencontract en een trofee. De winnares komt uit het team van coach Trijntje Oosterhuis.

FNV: Grenzen bereikt voor koeriers

AMSTERDAM — Koeriers voelen zich uitgebuut. Ze maken werkdagen van meer dan tien uur, de werkdruk is te hoog, de werkomstandigheden zijn onveilig en de vergoedingen minimaal. Dat blijkt vandaag uit een onderzoek in opdracht van FNV Bondgenoten.

Er worden steeds meer pakketjes bezorgd, maar in de concurrentiestrijd tussen grote pakketbezorgers als Post-

NL, TNT Express en UPS, zijn vooral onderaannemers de dupe. Ondanks 60-urige werkweken is hun omzet vaak zo laag dat zij onder het minimumuurloon werken en verzekeringspremies niet kunnen betalen. Hoewel de koeriers begrip hebben voor de nodige bezuinigingen, zijn hun grenzen inmiddels bereikt.

dat eerst door eigen personeel werd gedaan, wordt steeds meer gedaan door 'zelfstan-

dige' koeriers. Die dragen zelf de risico's en kosten voor verzekeringen, tegen een lage beloning. Daardoor maken zij extreem lange werkdagen en zijn ze vaak onverzekerd, stelt de FNV. "Deze schijnzelfstandigen hebben geen enkele positie om betere tarieven te bedingen bij hun opdrachtgevers."

De bond wil dat de overheid de bezorgers weer meer bescherming gaat bieden tegen onverzekerbare risico's.

Zeeuws bedrijf haalt oesters van markt

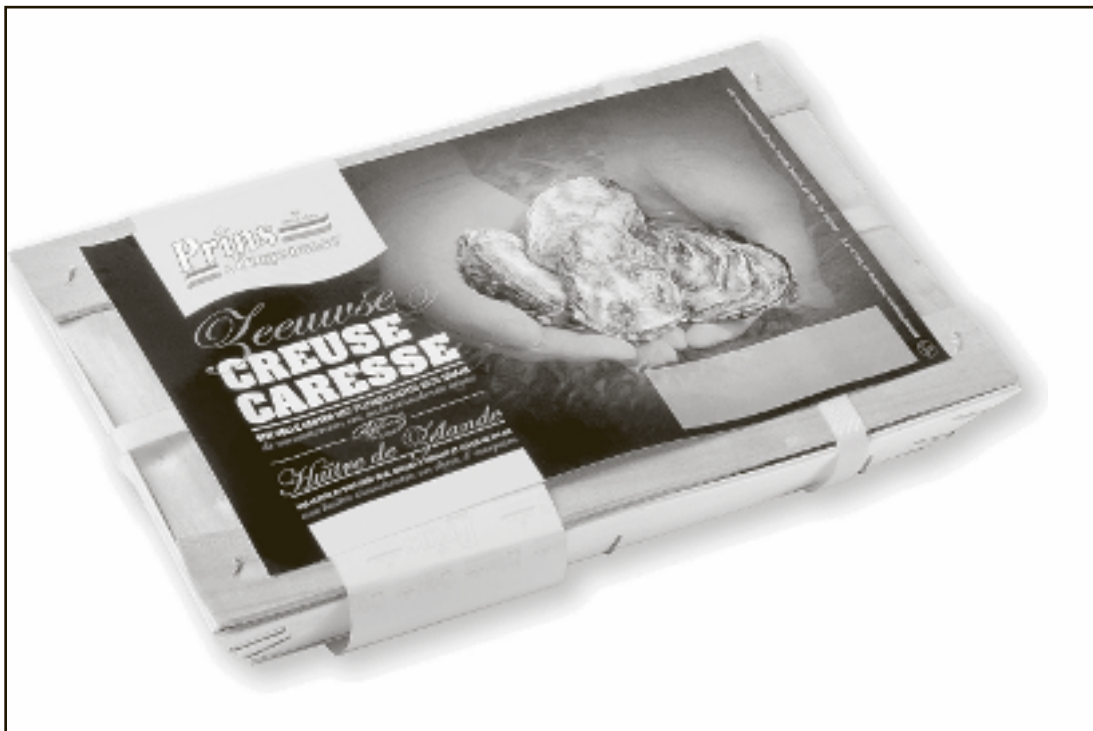


Foto: Getty Images

Uit voorzorg zijn de oesters teruggehaald.

YERSEKE — Het Zeeuwse bedrijf Prins en Dingemans heeft gisteren uit voorzorg een partij oesters van de markt gehaald. Bij een steekproef was 'een licht spoor van salmonella' gevonden, verklaarde directeur Jan-Kees Marcus. Volgens hem is de kans nihil dat mensen nog ziek kunnen worden.

De oesters zijn niet alleen in Nederland, maar ook in België, Duitsland en Groot-Brittannië terechtgekomen. Het grootste deel is volgens Marcus al opgegeten. Hij zegt geen meldingen te hebben ge-

kregen dat mensen ziek zijn geworden. Salmonella is een darmbacterie. Die komt door uitwerpselen terecht in het milieu, in het water en in levensmiddelen. Mensen lopen meestal

een besmetting op door het eten van rauwe dierlijke producten, zoals vlees, vis, eieren en zuivel. Ook groenten en fruit kunnen salmonella bevatten. Besmetting kan leiden tot koorts, diarree, misselijkheid, overgeven, buikkrampen, rillingen, spierpijn en hoofdpijn. Een zware infectie kan soms dodelijk zijn. Zo zijn onlangs enkele mensen gestorven door het eten van besmette gerookte zalm.

Tientallen mensen in nood bij Zandmotor

MONSTER — Een groep van ongeveer 54 mensen is gisteravond in de problemen gekomen bij de Zandmotor, een kunstmatig schiereiland bij het strand ten zuiden van Den Haag. Ze kwamen vast te zitten op de zandbank. Reddingswerkers hebben ze met speciale vrachtwagens teruggebracht naar het vasteland. Enkele mensen waren licht onderkoeld.

Het is niet duidelijk waardoor de groep in nood kwam. Het ging om ongeveer 50 oud-leerlingen en 4 leraren van de reformatische scholengemeenschap Gomarus in Gorinchem, die een dagje uit op het strand vierden. Enkelen gaven aan dat ze te veel alcohol hadden gedronken om onderkoeld te zijn. De experimentele Zandmotor bestaat uit 21,5 miljoen kuub zand. Dat wordt weggeslagen door wind, golven en stromingen. Die leggen het verder op neer. Zo moet de kustlijn steviger worden. Door de Zandmotor is het niet meer nodig om elke vijf jaar zand op de kust te spuiten. Dat scheelt in de kosten.

Dolfinarium weigert tweede spuitje te geven



Foto: Google

De bultrug Johannes.

HARDERWIJK — Het Dolfinarium voert de tweede poging om een eind te maken aan het leven van bultrug Johannes, niet uit. Dat liet een woordvoerder vanmiddag weten. "We zijn benaderd, maar we vinden het te gevaarlijk."

Dierenartsen van het Dolfinarium voerden de eerste poging wel uit, door een grote dosis slaapmiddel in de borstspier van het dier te injecteren. "Het slaap-

middel moet in de bloedbaan komen om het bij de hersenen te krijgen. Het meest praktische is om dat via de staart te doen, maar die lag vrijdag onder water." De dierenartsen kozen daarom voor de borstspier. "Nu dat niet is gelukt, is de enige manier nog om in de staart te spuiten. En dat gaan wij niet doen, dat is levensgevaarlijk. Een klap van die staart kan dodelijk zijn." Wie de tweede poging wel gaat uitvoeren wist de woordvoerder niet.

EURO

Weer hoger

AMSTERDAM — De AEX-index van de Amsterdamse effectenbeurs is gisteren opnieuw met een kleine winst gesloten. Op een relatief dunne handelsdag hielden positieve berichten over de Chinese en Duitse economie en de aanhoudende voorzichtigheid door de Amerikaanse begrotingscrisis elkaar in evenwicht. De hoofdgraadmeter van het Damrak eindigde 0,2 procent hoger op 344,39 punten. Daarmee werd voor de vierde keer deze week de hoogste slotstand van het jaar genoteerd. De Mid-Kap steeg 0,1 procent tot 531,61 punten. De beurs in Frankfurt won 0,2 procent. Londen leverde 0,1 procent in en Parijs eindigde onveranderd.

Het positieve nieuws kwam gisteren uit China en Duitsland. De activiteit in de Chinese industrie is deze maand gestegen tot het hoogste niveau in 14 maanden, bleek uit een toonaangevende index van de Britse bank HSBC. Een vergelijkbare graadmeter gaf aan dat de private sector in Duitsland voor het eerst sinds april weer wat groei vertoonde.

AkzoNobel voerde de stijgers aan in de AEX met een winst van 7,1 procent. Het concern verkoopt zijn verfvataviteiten in Noord-Amerika voor ruim 800 miljoen euro aan verprouducent PPG. Analisten van ABN Amro spreken van een goede deal voor Akzo. KPN verloor 1 procent. Direct na het slot van de beurshandel meldde het telecombedrijf voor 1,35 miljard euro een spectrum te hebben verworven bij de veiling van telecomfrequenties. De euro was gistermiddag 1,3130 dollar waard, tegen 1,3084 dollar aan het eind van de Europese beurshandel donderdag. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 86,49 dollar per vat. Brentolie werd 0,9 procent duurder.

WALL STREET

Mineurstemming

NEW YORK — De aandelenbeurzen op Wall Street hebben gisteren de handelsweek uitgeluid met verlies. De slepende onderhandelingen over de Amerikaanse begroting hielden veel beleggers aan de zijlijn. De gematigde ontvangst van de nieuwe iPhone in China zette het aandeel Apple opnieuw onder druk. De Dow-Jonesindex sloot 0,3 procent lager op 13.135 punten. De S&P 500 stond aan het einde van de handel 0,4 procent lager op 1413 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq sloot 0,7 procent in tot 2971 punten.

Apple verloor 4 procent. Analisten gaven gisteren aan dat de bestellingen voor de iPhone 5 in China de komende maanden waarschijnlijk tegenvalen. Apple heeft de hoogste beurswaarde van alle Amerikaanse bedrijven. Sinds de koers van het aandeel in september een recordhoogte van 705,07 dollar bereikte, is het echter wel bijna een kwart van zijn waarde kwijtgeraakt. De Dow Jones werd aangevoerd door Alcoa. Het aluminiumconcern won 1,7 procent, mede dankzij goede berichten over de Chinese industrie. Die groeide deze maand in het sterkste tempo van de afgelopen 14 maanden.

In de Amerikaanse begrotingsonderhandelingen zat ook gisteren geen schot. Volgens deskundigen wordt de kans dat er nog voor het einde van het jaar een akkoord kan worden gesloten steeds kleiner. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg met 1 procent tot 86,77 dollar. De euro was gisteravond 1,3161 dollar waard, tegen 1,3130 dollar aan het slot van de Europese beurshandel eerder op de dag.

DEN HAAG — De Nederlandse schatkist wordt gespekt: de frequentieveiling voor nieuwe vergunningen voor snelle mobiele telefonie en snel mobiel internet heeft 3,8 miljard euro opgebracht. Dat heeft het ministerie van Economische Zaken gisteren bekend-gemaakt.

Tele2 heeft als nieuwkomer een vergunning weten te bemachtigen en gaat vanaf 2013 net als KPN, Vodafone en T-Mobile via een eigen netwerk mobiele telefonie en mobiel internet aanbieden. “Met de komst van Tele2 en de extra frequentieruimte die nu beschikbaar is, krijgen innovatie en concurrentie op de markt voor mobiel internet een belangrijke impuls. Hierdoor kan mobiel internet in Nederland blijven groeien”, laat minister Henk Kamp (Economische Zaken) weten in een reactie. Hij denkt dat bedrijven en consumenten kunnen profiteren. En: “Dit brengt nieuwe kansen voor de telecomsector en de Nederlandse economie.” De gsm-frequenties (900 en 1800 MHz) zijn nu nog in het bezit van KPN, T-Mobile en Vodafone. Maar de meest aantrekkelijke frequentieruimte is de 800 MHz-band. Deze is uitermate geschikt

voor de nieuwste mobiele technologie LTE (4G). Een voordeel van een relatief lage frequentie is dat het bereik relatief groot is en dat het gemakkelijk door muren heen gaat.

Bij de op 31 oktober begonnen telecom-veiling werd extra frequentieruimte geveild waarmee de weg wordt vrij gemaakt voor supersnelle mobiele toepassingen. Eerder werd ervan uitgegaan dat de veiling van de gsm-frequenties zeker 500 miljoen euro zou opbrengen. Het resultaat van 3,8 miljard euro overtreft de opbrengst van de beruchte UMTS-veiling in 2000. Omgerekend leverde de UMTS-veiling ongeveer 2,7 miljard euro op. De hoge opbrengst van toen werd veroorzaakt door de internethype en bracht KPN in grote financiële problemen. De vergunningen voor de diverse frequenties gaan in de loop van 2013 in en hebben

een looptijd van zeventien jaar.

1,4 miljard voor KPN

KPN heeft diep in de buidel moeten tasten bij de veiling van nieuwe vergunningen voor snelle mobiele telefonie en snel mobiel internet. Het concern betaalde in totaal 1,35 miljard euro voor diverse vergunningen in de 800, 900 en 1800 MHz-band en in de 2,1 en 2,6 GHz-band. Het verworven spectrum stelt KPN in staat om te starten met het aanleggen van de nieuwe generatie mobiele technologie LTE. KPN introduceert LTE-diensten in februari 2013 als eerste telecombedrijf, aldus het bedrijf. Halverwege het jaar hoopt KPN al een dekking van 50 procent te hebben in Nederland. “Hoe we dit gaan doen, maken we in januari bekend”, zei topman Eelco Blok gisteren in een toelichting. Om geld vrij te maken, verlaagde KPN gisteren zijn dividendvoorspelling. Het concern betaalt nu over 2012 geen dividend uit en verlaagt zijn dividenduitkering over 2013 naar 0,03 euro per aandeel. Eerder

dit jaar verlaagde KPN zijn dividendverwachting al van 0,90 euro per aandeel naar 0,35 euro per aandeel.

De hoge prijs is volgens het concern het gevolg van het veilingmodel. Een groot verschil met de UMTS-veiling in 2000, toen KPN ook veel geld moest betalen en in grote financiële problemen kwam, is volgens de topman dat mobiele data nu een dienst is die zich al heeft bewezen. “Met LTE kunnen we tien keer sneller mobiel dataverkeer mogelijk maken”, zei Blok. De topman zei bij de publicatie van de jaarcijfers verder in te gaan op de financiële status en de strategie van het bedrijf. Vodafone was nog duurder uit dan KPN bij de veiling. Het Britse bedrijf betaalt in totaal 1,38 miljard euro. Daarvoor krijgt het vergunningen in dezelfde banden als KPN, met uitzondering van de 2,6 GHz-band. T-Mobile betaalt ruim 910 miljoen euro voor vijftien vergunningen verspreid over drie banden. Nieuwkomer Tele2 is bijna 161 miljoen euro kwijt voor vergunningen die het verwierf in de 800 MHz-band.

Chinese markt cruciaal voor Apple



Foto:AFP

De introductie op de Chinese markt was relatief matig. Het aandeel daalde gisteren dan ook met 4 procent op Wall Street.

PEKING — Apple heeft gisteren de iPhone 5 gelanceerd in China. De nieuwste smartphone van de technologiegigant moet ervoor zorgen om het marktaandeel weer terug te winnen, want het almachtige concern verliest nu terrein in de cruciale Chinese markt. Nog belangrijker is echter een akkoord met het grootste telecombedrijf van China: China Mobile.

Vorige week bleek uit een rapport van marktonderzoeker IDC dat Apple's positie op de Chinese smartphone-markt in het derde kwartaal twee plekken omlaag is gegaan naar de zesde plaats. De Chinese markt telde vorig jaar 290 miljoen aanslui-

tingen en dat aantal zal dit jaar naar verwachting verdubbelen. China is de op een na grootste markt voor Apple. Ongeveer 15 procent van de omzet komt er vandaan. Veel van het succes van Apple in China hangt ervan af of het concern een akkoord

kan sluiten met de grootste mobiele provider van het land: China Mobile. De iPhone wordt nu verkocht via Apple's eigen winkels en via China Unicom en China Telecom. Deze twee spelers hebben echter minder dan de helft van het aantal gebruikers van China Mobile.

De twee onderhandelen nu al vier jaar over een samenwerking. “China Mobile en Apple moeten nog veel zaken oplossen, zoals het businessmodel, de voorwaarden en de verdeling van de om-

zet, maar ik denk dat we er uiteindelijk uitkomen”, zei topman Li Yue van China Mobile eerder deze week tegen Chinese media. Apple weigerde commentaar. “Apple's marktaandeel is afgenomen vanwege de transitie van de iPhone 4S naar de iPhone 5. Hun marktaandeel zal herstellen (met de iPhone 5), maar als je China Mobile niet hebt zijn grote toenames in marktaandeel heel moeilijk”, zei analist Huang Leping van Nomura in Hongkong.

Shell wilde bod doen op BP

FRANKFURT — Het Brits-Nederlandse olieconcern Shell heeft in de afgelopen twee jaar overwogen om een bod uit te brengen op zijn Britse branchegenoot en concurrent BP. Dat zegt Shell-topman Peter Voser in een vraaggesprek met de Duitse krant Frankfurter Allgemeine Zeitung.

Voser zegt in een voorpublicatie van het interview, dat vandaag verscheen, dat hij zich niet kan voorstellen dat 'er iemand is in onze branche die niet naar dit scenario heeft gekeken'. Op de vraag of Shell momenteel geïnteresseerd is

in BP, antwoordt Voser: “Geen commentaar.” De aandelen van BP verloren meer dan de helft in waarde in de dagen na de verwoestende olieramp in de Golf van Mexico in 2010, als gevolg van de explosie op het boorplatform Deepwater Horizon. Het bedrijf betaalde tientallen miljarden aan boetes en schadevergoedingen.

In de afgelopen twee jaar heeft BP voor meer dan 35 miljard dollar aan niet-kernactiviteiten moeten afstoten voor compensatie van de kosten van de ramp, die aan elf werknemers het leven kostte.

Topman Fiat wil heel Chrysler inlijven

NEW YORK — Topman Sergio Marchionne van het Italiaanse autoconcern Fiat is vastberaden het resterende belang van 41,5 procent in de Amerikaanse autobouwer Chrysler over te nemen. Dat heeft hij gisteren gezegd op een bijeenkomst in New York.

De aandelen zijn nu nog in bezit van een speciaal arbeidersfonds dat zorgbetalingen doet voor gepensioneerde werknemers. Dat fonds kreeg de aandelen in handen nadat Chrysler door de Amerikaanse overheid werd genationaliseerd in 2009. Later stapte Fiat bij Chrysler in en heeft het zijn belang verder uitgebreid tot 58,5 procent. UBS schat de waarde van het belang van 41,5 procent

in Chrysler op 4,1 tot 5,5 miljard dollar. Fiat heeft de mogelijkheid om de komende jaren geleidelijk het zorgfonds uit te kopen. Het fonds kan op zijn beurt de aandelen Chrysler naar de beurs gaan brengen.

Fiat onderhandelt met het fonds over een overname van de aandelen, maar beide partijen worden het niet eens over de prijs. Er wordt nu een rechtszaak uitgevochten. Marchionne erkende dat het een tijd kan gaan duren voordat Fiat alle aandelen Chrysler in bezit krijgt.

Gisteren werd nog door de media bericht dat Fiat gesprekken voert met banken over een kapitaalsverhoging van 1 tot 2 miljard euro. Het bedrijf ontkende dat.

Commissarissen Gasunie weg om dure overname

DEN HAAG/GRONINGEN — Bij gastransportbedrijf Gasunie stappen drie commissarissen op. De aanleiding is een onderzoek, waaruit blijkt dat bij de overname van de Duitse branchegenoot BEB in 2007 een veel te hoge prijs is betaald. Minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën stuurde het onderzoeksrapport gisteren naar de Tweede Kamer.

Gasunie legde 2,15 miljard euro op tafel voor BEB, dat door eigenaren Shell en ExxonMobil in de verkoop was gedaan. Bij de aankoop zijn echter risico's onvoldoende ingeschat en onderkend. Die hadden te maken met regulering van de Duitse gastransportmarkt. Gasunie heeft uiteindelijk in totaal 1,5 miljard euro moeten

afschrijven op de aankoop. Uit het rapport blijkt dat de toenmalige raad van bestuur, onder leiding van bestuursvoorzitter Marcel Kramer, veel te verwijten valt. Maar de verkopers verschaften mogelijk ontoereikende informatie, stelt Dijsselbloem in een begeleidende brief aan de Kamer vast. Daarnaast had een zakenbank als belangrijkste adviseur van Gasunie een dubbelrol en daarmee een potentieel belangenconflict.

De drie commissarissen die opstappen vervulden die functie ook in 2007. Dijsselbloem zal op korte termijn nieuwe toezichthouders benoemen. De Staat is de enige aandeelhouder van Gasunie. Overigens wordt het strategisch belang van de overname van het Duitse gasnet niet betwist.

‘Tekenen van verspreiding Europese crisis’

FRANKFURT — De economische neergang in veel Europese landen lijkt zich te verspreiden. “Er zijn aanwijzingen dat de economie niet alleen verzwaakt in zuidelijke landen met schulden, maar ook in de rest van de eurozone”, aldus Erkki Liikanen, chef van de Finse centrale bank en lid van de Algemene Raad van de Europese Centrale Bank.

Hij zei dat tegenover de Duitse krant Die Welt. Volgens hem kan niemand zich meer aan de problemen ont-

trekken, ook niet de Duitse en Finse economie die steunen op de export naar andere landen. “De ontwikkeling van de Europese conjunctuur baart ons zorgen.”

Voor de oplossing wijst hij op de eigen verantwoordelijkheid van de Europese landen. Volgens hem kan niemand, behalve de landen zelf, zorgen voor hervormingen en bezuinigingen. “Als iemand zegt: meer Europa is de oplossing, dan zeg ik: we hebben eerst meer nationale verantwoordelijkheid nodig en daarna pas meer Europa”, aldus Liikanen.

‘Gezamenlijke vuist’ nieuwe strategie FNV

AMSTERDAM — De vakbonden van de FNV zijn bezig met een nieuwe strategie: die van de gezamenlijke vuist. Dat zegt voorzitter Henk van der Kolk van FNV Bondgenoten vandaag in het AD.

Deze strategie, die is afgekeken van Amerikaanse vakbonden, kan worden toegepast bij bedrijven waar veel werk is en waar zich ook nieuwe werkgelegenheid ontwikkelt. Bij cao-conflicten moeten alle werknemers het daar voor elkaar opnemen, omdat ze ‘allemaal dezelfde problemen hebben’. Dat kan betekenen dat bijvoorbeeld op Schiphol de bagage-afhandelaars staken om betere voorwaarden af te dwingen voor het personeel van de winkels op de luchthaven.

In de Eemshaven, waar een nieuwe energiecentrale wordt gebouwd, is de strategie al toegepast. Daar werd actie gevoerd om een beter loon te bereiken voor buitenlandse werknemers, die volgens Van der Kolk zwaar worden onderbetaald. “Die gezamenlijke vuist voor 5000 werknemers heeft zich bewezen. Dat ging wél om een kwart meer loon”, aldus Van der Kolk.

Andere voorbeelden van bedrijven of regio's waar de nieuwe methode zou kunnen worden toegepast, zijn volgens de FNV-bestuurder de Tweede Maasvlakte of de Brainport Eindhoven. Daar ontstaat veel nieuw werk en wordt het volgens hem ook makkelijker om ontslagen werknemers door te sluizen naar andere bedrijven in plaats van ze op straat te zetten.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setar.net.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org

Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Geit met laarsjes



Foto: WFP

Maisie op haar laarsjes.

Een twaalf jaar oude geit draagt roze regenlaarzen om haar hoeven te beschermen. Maisie, die in het Britse Maria's Animal Shelter in Cornwall woont, kreeg last van haar hoeven waardoor ze slecht naar buiten kon om te grazen. Haar verzor-

gers vonden de oplossing in hoefbescherming in de vorm van twee paar roze regenlaarsjes. Afgelopen zomer regende het zo veel dat Maisie constant natte pootjes had. Volgens verzorgster Maria Mulkeen kreeg de geit daarvoor last van hoefrot. Ze ver-

telt *SNWS.com*: "Omdat er hier zoveel water valt, kregen haar poten geen kans om droog te worden." Mulkeen en haar werknemers doen er alles aan om de geit zo goed mogelijk te verzorgen: "We behandelen haar hoeven zodat ze niet barsten."

Schrijftalent

Een vrouw in Handan, China, bezit het unieke talent om met beide handen tegelijk te schrijven, en dan ook nog verschillende teksten. De 24-jarige Chen Siyuan vertelt dat deze bijzondere vaardigheid niet het resultaat is van oefening, maar een aangeboren talent dat ze ontdekte toen ze heel veel huiswerk had.

"Toen ik op de middelbare school zat, begon ik onbewust met twee handen tegelijk te schrijven om mijn huiswerk sneller af te krijgen", zegt Chen. "Mijn klasgenootjes waren nieuwsgierig en probeerden me na te doen, maar dat lukte niemand." Chen, die Engels ging studeren en nu vertaler is, kan zelfs Chinees met de ene hand en Engels met de andere schrijven. Ze gebruikt haar opmerkelijke talent nu om poëzie te schrijven, met twee zinnen tegelijkertijd natuurlijk.

Pastoor schokt parochie

Een Italiaanse pastoor heeft zijn parochianen tijdens de mis verrast met een bijzondere mededeling: "Vandaag is mijn laatste mis. Ik ben verliefd en word binnenkort vader."

De 33-jarige Vito Lombardo trok zich na die mededeling terug achter het altaar in de sacristie en liet de gelovigen in zijn parochiekerk in het West-Siciliaanse Trapani 'versteend achter', aldus Italiaanse media gisteren. Hij was enige tijd geleden door een kus verliefd geworden op een meisje uit Marsala. Zij is nu vijf maanden zwanger. Lombardo heeft het Vaticaan al ingelicht en zal als priester worden ontslagen wegens schending van de kuisheidsbelofte. Daarna wil hij 'God op een andere manier dienen'.

Werkschuw

Een verpleegster uit de Noord-Italiaanse stad Bologna is tot twee jaar cel veroordeeld omdat ze in negen jaar maar zes dagen heeft gewerkt, dankzij valse ziektebriefjes en voorgevende zwangerschappen.

Dat meldten verschillende Italiaanse media. Silvia Sarti, verpleegster in het ziekenhuis van Sant'Orsola, werd eveneens veroordeeld tot een schadevergoeding van 25.000 euro aan haar werkgever, aldus *La Repubblica*.

Uit het onderzoek bleek dat een gynaecoloog van een ander ziekenhuis haar doktersbriefjes had verstrekt voor twee zogenaamde gecompliceerde zwangerschappen, maar de verpleegster is helemaal nooit in verwachting geweest. De vrouw is voor de eerste keer veroordeeld en mag haar straf als huisarest uitzitten.

Drummen voor betere samenwerking



Foto: PwC

PricewaterhouseCoopers (PwC) hield onlangs de jaarlijkse teambuilding-bijeenkomst. Dit jaar werd het evenement geopend met een percussie-workshop door Roël Callister. Na deze muzikale opwarming werden de PwC-teams getest op samenwerking en communicatie door middel van verschillende sportieve activiteiten. De dag werd afgesloten met een happy hour en een diner. De partners van PwC hechten veel belang aan dit evenement. "Wij zien het als een investering in onze mensen. Gedurende het jaar wordt er hard gewerkt, maar het is minstens zo belangrijk om stil te staan bij het sociale aspect. Tijdens de teambuilding leren onze mensen elkaar niet alleen beter kennen, maar leren wij ook effectiever samen te werken en beter te communiceren", aldus Steve Vanenburg, partner van PwC.

Computer gedoneerd bij pensionering



Na jaren te hebben gewerkt als uroloog op Curaçao gaat dokter Sexto Sille met welverdiend pensioen. Als blijk van waardering deed hij een PC cadeau aan Fundashon Nieuw Nederland Nobo. Op de foto ontvangt Rensley Victoria, secretaris-generaal van de stichting, de computer van de assistente van dokter Sille, Virginia Bakker. Zij staat beter bekend als Gina en gaat na 23 jaar trouwe dienst eveneens met pensioen. Haar goedheid zal door de patiënten gemist worden. Fundashon Nieuw Nederland Nobo dankt beiden en hoopt dat zij zullen genieten van hun pensioen.

Donaties in plaats van eindejaarsgeschenk



Natasha Rosaria-Devid (staand rechts), managing director van Kadanz, samen met Magali Maria (midden) van stichting Reskate di Agrikultura.

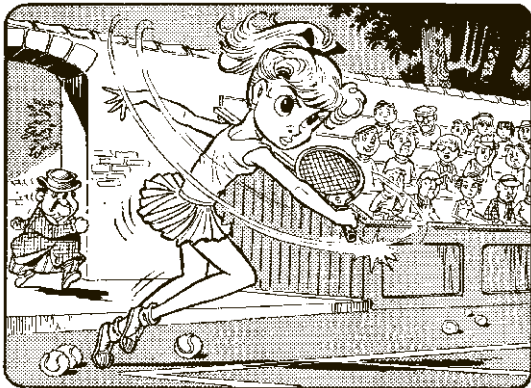
Uitzendbureau Kadanz N.V. heeft onlangs stichting Reskate di Agrikultura en stichting Pro Alfa een donatie gegeven. Beide stichtingen richten zich op scholing en ondersteuning van jongeren. Kadanz wil met de donaties graag deze initiatieven ondersteunen. Sinds enkele

jaren geeft Kadanz er de voorkeur aan om, in plaats van een eindejaarsgeschenk te geven, te doneren aan een goed doel. Stichting Reskate di Agrikultura heeft sinds kort haar intrek genomen in een nieuw kantoor. Voor de inrichting heeft Kadanz tafels en stoelen gedoneerd.

Stichting Pro Alfa richt zich op het terugdringen van het analfabetisme op het eiland. Daarnaast willen zij jongeren voorbereiden op de arbeidsmarkt en geven zij onder meer kookles. Voor de inrichting van de keuken heeft Kadanz een koelkast gedoneerd.

KONING HOLLEWIJN EN HET S-SPEL

Door Marten Toonder



"Het wassenbeeldenspel van Sinjeur Es?" mompelde koning Hollewijn. "Waar heb ik die naam toch eerder gehoord? Hij duwde een gordijn opzij en keek naar de stille figuren, die in het halfduister waren opgesteld. De koele schemer deed hem weldadig aan dus stapte hij naar binnen. "Dit is beter dan de draaimolen," prevelde hij, "hier krijg ik een gevoel als op een stille avond vol herinnering. De zon gaat onder, het werk is gedaan en alles is voorbij..." "Het is daarbinnen stil geworden," zei Anna Mork op dat moment, en haar stem klonk een beetje onvast, "hij is dus het

wassenbeeldenspel binnengegaan." Koba knikte. "Hij heeft zich bij het verleden gevoegd," merkte zij op, "zijn spel is uit. Nu zal dat jonge meisje hem niet meer kunnen bereiken." Voor Wiebel Wip was het spel nog in volle gang. Wat zij aan ervaring miste, maakte zij goed door felheid en verbeterde concentratie. Zij stond op het punt om de set met een flitsende afmaakslag in haar voordeel te beëindigen toen plotseling een storende stem weerklonk: "Juffrouw Wip! Juffrouw Wip!"

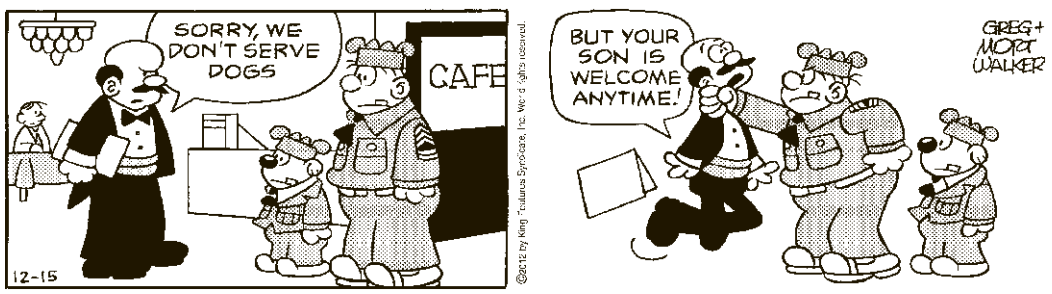
BUCKLES

By David Gilbert



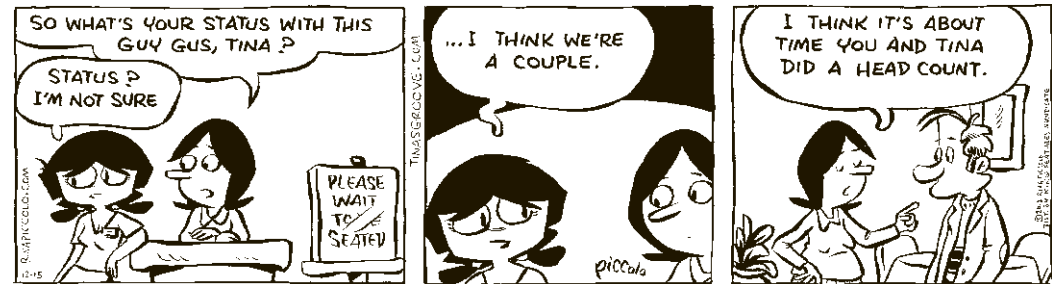
BETLE BAILY

By Mort Walker



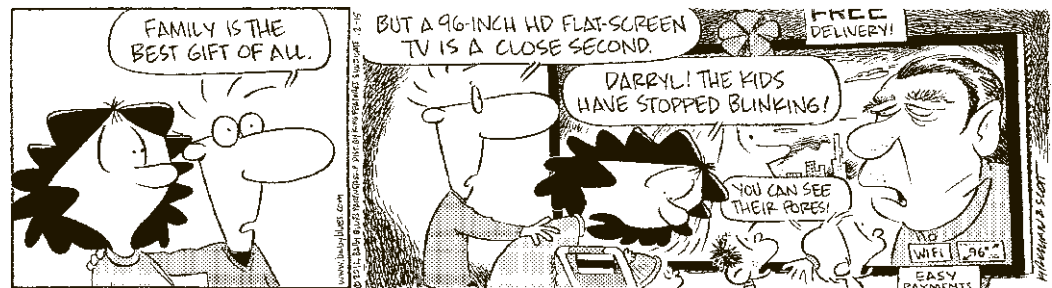
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Schutter was intelligent maar erg schichtig’

NEWTOWN — De twintigjarige Adam Lanza, die gisteren een bloedbad aanrichtte op een basisschool in het Amerikaanse Newtown, wordt omschreven als intelligent, maar ook nerveus en onrustig. Mensen die hem kenden, beschrijven hem als sociaal niet-vaardig. Volgens enkelen had hij het syndroom van Asperger, een vorm van autisme.

Lanza was volgens om- schrijvingen in *The New York Times* bleek, lang en mager. In de klas ging hij altijd dicht bij de deur zitten, zodat hij snel kon gaan zitten en wegglijpen aan het einde van de les. Als hem iets werd gevraagd, leek hij de woorden als het ware uit te spugen, alsof hij het vervelend vond om te spreken. Lanza zou goede leerresultaten hebben behaald. Volgens oud-klasgenoten deed hij alles om buiten de aandacht te blijven. In het jaarboek van zijn oude middelbare school staat op de

plek waar zijn foto had moeten staan, alleen de term ‘camera shy’; ofwel bang om gefotografeerd te worden. Volgens een van de bevrageden was Lanza geen doelwit van pesters; hij werd vooral met rust gelaten.

Sommigen zeggen dat ze ‘niet verrast’ zijn dat Lanza in staat is geweest tot een gruwelijke daad, omdat hij nergens en bij niemand aansluiting leek te hebben. Op school zou hij wel eens hebben gepraat over buitenlandse wezens en ‘dingen opblazen’, maar klasgenoten namen dat niet serieus.

In zijn korte volwassen leven heeft hij volgens het portret in de Amerikaanse krant *The New York Times* niet veel sporen achtergelaten, ook niet op het internet. Zo had hij geen Facebook-pagina.

Lanza woonde in een naar verluidt ruim huis met zwembad bij zijn moeder in Newtown, die hij gisteren ook doodschoot. Zijn ouders waren in 2008 gescheiden na een huwelijk van zeventien jaar.

ICC komt met eerste vonnis inzake moord

DEN HAAG — Het Internationaal Strafhof (ICC) spreekt zich dinsdag voor het eerst uit over schuld of onschuld in een zaak over massamoord. Verdachte is Mathieu Ngudjolo Chui (42) uit de Democratische Republiek Congo.

Het is het tweede proces dat het ICC in Den Haag afsluit. In het eerste proces, tegen zijn landgenoot Thomas Lubanga, ging het ‘slechts’ om het ronselen en inzetten van kindsoldaten. Hij kreeg daarvoor in juli veertien jaar cel. Het ruim tien jaar geleden opgerichte ICC is bedoeld voor de zwaarste internationale misdrijven. Ngudjolo is berecht wegens vermeende betrokkenheid bij de massamoord in het Oost-Congolese dorp Bogoro in 2003. Daar werden meer dan 200 dorpelingen afgeslacht. In het dorp woonden vooral etnische Hema’s. Die waren verwikkeld in een stammenstrijd met de Lendu’s en de Ngiti’s. Het proces tegen Ngudjolo en zijn medeverdachte Germain Katanga, de eerste moord-

zaak voor het ICC, begon op 24 november 2009. Tegen Katanga wordt om procedurele redenen later een aparte uitspraak gedaan. Volgens de ICC-aanklagers hebben Katanga en Ngudjolo leiding gegeven aan de strijders die het dorp aanvielen.

De uitspraak dinsdag zal worden voorgelezen door de Franse ICC-rechter Bruno Cotte. De tenlastelegging luidt: misdaden tegen de mensheid en oorlogsmisdaden, zoals moord, verkrachting, seksuele slavernij, het inzetten van kindsoldaten, het aanvallen van de burgerbevolking en vernieling. In het geval van een schuldigverklaring wordt later een straf bepaald. Die is maximaal levenslang. Toenmalig hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo

schetste bij het begin van het proces een gruwelijk beeld van de gebeurtenissen in Bogoro in februari 2003. Lendu-milities vielen het voornamelijk door Hema’s bewoonde dorp aan met automatische wapens, kapmesen en speren, aldus Moreno in zijn openingsverklaring. Veel dorpelingen werden doodgeschoten, sommigen in hun slaap, anderen werden met kapmesen in stukken gehakt ‘om te bezuinigen op kogels’. Ook zijn dorpelingen levend verbrand in hun huizen. Velen zijn tijdens de vlucht gedood. Na de urenlange slachtpartij werden vrouwen meegenomen als seksslaven. Moreno beschreef Katanga en Ngudjolo als aanstichters. “Katanga en Ngudjolo hebben de aanval gepland”, aldus Moreno. Volgens de Argentijn werd na de aanval in Bogoro ‘alles uitgewist’: er was niet eens een kip of een geit over die de slachting zou hebben overleefd.

‘Grote schade fossielen door Dakar-rally’

SANTIAGO — Paleontologen in Peru hebben gewaarschuwd dat de Dakar-rally opnieuw onherstelbare schade zal aanrichten aan miljoenen jaren oude fossielen in de woestijn van Ica. Vorig jaar reden de wagens ook door het gebied ongeveer 400 kilometer ten zuiden van de Peruaanse hoofdstad Lima en richtten er aanzienlijke schade aan.

Ook toeschouwers lieten zich vaak weinig gelegen liggen aan de fossiele resten van planten en dieren. “De schade is duidelijk in het gebied. Wij zien hoe talrijke fossielen vernield zijn, omdat de wagens er overheen zijn gereden”, zegt directeur Carlos Vildoso van het Peruaanse Instituut voor Paleontologie. Hij verwijt de organisatoren van de rally dat zij geen maatregelen hebben genomen om de schade te voorkomen. De

woestijn van Ica wordt wel de grootste begraafplaats van fossielen uit het Mioceen (23 tot 5 miljoen jaar voor Christus) genoemd. Er zijn talrijke resten gevonden van grote zoogdieren zoals walvissen en dolfijnen, maar ook van ongewervelde dieren. Directeur Klaus Hönninger van een paleontologisch museum in Lima zegt dat de regering en wetenschappers de organisatoren van de race over de mogelijke schade voor fossielen hebben geïnformeerd. Zij toonden volgens hem tot nu toe geen enkele bereidheid om voorzorgsmaatregelen te nemen.

De Dakar-rally begint op 5 januari en gaat door Peru, Argentinië en Chili. Er doen 459 auto’s, motoren, vrachtwagens en quads aan mee. De deelnemers komen uit 53 landen, het grootste aantal nationaliteiten sinds de eerste rally in 1978.

Migranten verdronken bij Griekenland



Gisteren nog kwamen honderden Afrikaanse migranten aan op het Italiaanse eilandje Lampedusa.

ATHENE — Een provisorisch vaartuig met migranten is gezonken bij het Griekse eiland Lesbos. Zeker acht- tien mensen zijn verdronken, terwijl negen opvarenden nog worden vermist.

Er zouden ook kinderen aan boord zijn geweest. De enige overlevende tot op heden is

een twintigjarige man. Het vaartuig was vertrokken van de westkust van Turkije

maar kwam in slecht weer terecht, aldus de politie vandaag. De nationaliteit van de slachtoffers is nog niet bekend. Lesbos is een van de eilanden in het Middellandse Zeegebied die migranten proberen te bereiken, in de

hoop een toekomst op te bouwen in West-Europa. Gisteren nog kwamen honderden Afrikaanse migranten aan op het Italiaanse eilandje Lampedusa. Dit jaar zijn al tienduizenden Afrikanen per boot naar Italië gekomen.

Franse gevechtseenheden weg uit Afghanistan

KABUL — De laatste Franse gevechtsmilitairen zijn vandaag uit Afghanistan vertrokken. Ongeveer 200 manschappen van het 25e Belfort infanterieregiment verlieten het land vanaf de luchthaven van Kabul. Zij hebben toezicht gehouden op het versnelde vertrek van de Franse gevechtseenheden uit het land.

Frankrijk sloot zijn gevechtsmissie vorige maand af. Toen vertrokken 400 militairen uit de provincie Kapisa ten noordoosten van Kabul. De ongeveer 200 militairen

reizen naar Cyprus, waar zij waarschijnlijk drie dagen blijven voordat zij naar Frankrijk gaan. In Afghanistan blijven nog ongeveer 1500 militairen, voornamelijk in Kabul. Zij zijn verant-

woordelijk voor de repatriëring van het materieel en het trainen van Afghaanse militairen.

Frankrijk sloot zich eind 2001 aan bij de coalitie, die toen net onder de leiding van de NAVO was gekomen. Vlak daarvoor hadden de Amerikanen tijdens de operatie Enduring Freedom de ‘regering’ van de extremistische Taliban ten val gebracht.

BP onderzoekt opnieuw olielek bij Deepwater Horizon

BRUSSEL — Volgens de Amerikaanse nieuwszender CBS News is BP een nieuw onderzoek begonnen naar lekkende olie van de Deepwater Horizon-bron. Toen het olieplatform in 2010 explodeerde, kwamen elf arbeiders om en stroomde er drie maanden lang naar schatting 779 miljoen liter olie in de oceaan alvorens het lek gedicht kon worden.

Maar sindsdien zijn er op verschillende tijdstippen weer olieplekken gezien in de buurt van de bron. Enkele maanden geleden nog werd een grote olieplek ontdekt uit de kust van Louisiana. Uit tests bleek dat de olie afkomstig was van de ‘Macondo-bron’, onder de

Deepwater Horizon. BP verklaarde na werkzaamheden in oktober dat het probleem opgelost was, maar er blijft nog steeds olie naar het oppervlak komen. De Amerikaanse zender CBS News meldt nu dat BP in samenwerking met de Amerikaanse Kustwacht opnieuw ter plaatse is met duikboten om de oorsprong van de vlekken te onderzoeken. Het is nog onduidelijk of de olie lekt uit de zogenaamde ‘containment dome’, die BP boven het lek geplaatst heeft, of dat het om restolie gaat uit het wrak van het gezonken boorplatform.

Geheimdoenerij
Ed Markey, een Democrataat in het Congres die betrokken was bij het eerste

onderzoek naar de ramp met de Deepwater Horizon, spreekt van een déjà vu omdat BP ook nu geen beelden en informatie doorgeeft aan het Congres. Amper een maand geleden pleitte BP tijdens het proces over de ramp schuldig aan meer dan tien misdrijven, waaronder liegen tegenover het Congres over de hoeveelheid olie die na de ramp in het water terecht kwam.

Markey en zijn Republikeinse collega Henry Waxman vragen naar eigen zeggen al twee maanden om informatie van BP over de olieplekken, maar die weigert naar eigen zeggen die informatie te geven in het licht van de lopende onderzoeken.

Galstenen verwijderd bij Mandela

PRETORIA — De Zuid-Afrikaanse oud-president Nelson Mandela heeft een succesvolle kijkoperatie ondergaan om galstenen te verwijderen. Het 94-jarige anti-apartheidsicoon is herstellende, aldus een verklaring van de

Zuid-Afrikaanse regering. Mandela ligt al een week in een ziekenhuis in Pretoria met een longontsteking. Volgens de laatste verklaring van de regering heeft het medische team van Mandela gewacht met de galsteenbe-

handeling totdat de longontsteking was behandeld. Mandela zat tijdens het racistische apartheidsbewind meer dan twee decennia gevangen. Van 1994 tot 1999 was hij de eerste zwarte president van Zuid-Afrika.

CAÏRO — De stemlokalen in Egypte blijven wegens de hoge opkomst bij het referendum vandaag twee uur langer open. Dat heeft de nationale kiescommissie bepaald.

De stemming vindt in twee ronden plaats. In andere delen van Egypte gaan de inwoners op zaterdag 22 december naar het stemlokaal. Het referendum gaat over een ontwerpgrondwet. Die is omstreden, omdat president Mohamed Mursi, afkomstig uit de Moslim Broederschap, hem gehaast heeft laten opstellen. De tegenstanders van de politieke ambities van de broederschap, onder wie christenen, seculieren en liberalen, zien in het ontwerp een schaamteloze poging van Mursi zijn macht als nieuwe dictator te verankeren. De oppositie, verenigd in het Nationale Reddingsfront, liet vandaag weten erg bezorgd te zijn over de vele onregelmatigheden en schendingen van de regels waarmee de stemming gepaard gaat.



Een Egyptisch meisje wacht samen met familieleden, die vandaag moeten stemmen.

Karadzic: Gijzelen blauwhelmen was legaal

DEN HAAG — Het gijzelen van VN-blauwhelmen door het Bosnisch-Servische leger in 1995 was legaal. Dit stelt oud-president Radovan Karadzic van Republika Srpska gisteren in een pleitnota aan het Joegoslavië-Tribunaal.

Hij baseert dat op een oud en nog maar weinig gebruikt element van het oorlogsrecht, de represaille. Dit is eigenlijk een illegale handeling die legaal wordt doordat ertoe wordt overgegaan als reactie op een illegale handeling van de tegenpartij. Volgens Karadzic waren NAVO-bombardemen-

ten op een Bosnisch-Servisch munitiedepot illegaal. Die gebeurden in opdracht van de VN, ondanks een waarschuwing van Karadzic, aldus de pleitnota. In de loop van 1995 werden meer dan 200 VN-blauwhelmen gegijzeld door het Bosnisch-Servische leger van Ratko Mladic. Die werden soms vastgebonden aan lantaarnpalen vlakbij munitiedepots om te voorkomen dat de NAVO die zou bombarderen. Dat gebeurde soms als de Bosnische Serven het verbod op zware wapens rond de ‘veilige zones’ negeerden. Die veilige zones had de VN-Veiligheidsraad ingesteld in

Bosnische steden waar moslims omsingeld waren door de Serven, zoals Sarajevo en Srebrenica. De VN-Veiligheidsraad gaf de VN-blauwhelmen tevens een mandaat mee om geweld te gebruiken. Volgens Karadzic waren de NAVO-bombardementen echter illegaal omdat er geen sprake was van zelfverdediging. Represailles werden vroeger veel gebruikt, zoals door de Duitsers in bezet gebied tijdens de Tweede Wereldoorlog. Na WO II werd de legaliteit ervan sterk aan banden gelegd. Zo zijn volgens de Geneefse Conventies uit 1949 represailles illegaal als de slachtoffers burgers zijn.

FC Twente verslaat Heracles in de blubber

ENSCHDEDE — In zijn beste wedstrijd in tijden is FC Twente gisteren bij vlagen over Heracles Almelo heen gelopen. Het leidde in de derby slechts tot een vrij kleine zege, 3-2. Gezien het aantal mogelijkheden had de thuisclub welhaast de dubbele cijfers kunnen halen. Door de overwinning is FC Twente voor even weer koploper.

Op een vrijwel onbespeelbaar veld maakten beide elftallen er een heel aantrekkelijk duel van. Dat was vooral de verdienste van de thuisclub, die voor een aanvallende aanpak had gekozen. Vlak achter Dmitri Boelikin was Dusan Tadic de tweede centrale spits. Nacer Chadli en Edwin Gyasi stonden op de flanken.

Dat leidde tot een reeks van kansen voor de thuisclub, maar opvallend genoeg scoorde Heracles als eerste. In de 20e minuut schoot Marko Vejinovic een vrije bal via de binnenkant van de paal achter doelman Sander Boschker, nog steeds de vervanger van de geblesseerde Nikolai Michailov. Ruim vijf minuten later was het alweer gelijk. In de stromende regen trapte keeper Remko Pasveer de bal in de voeten van Wout Brama, die op zijn beurt de vrijstaande Chadli vond. De Belg scoorde beheerst, 1-1.

FC Twente kreeg daarna kans op kans. Chadli schoot in vrije positie naast, Peter Wisgerhof zag de bal bo-



Nacer Chadli (l) kijkt zijn inzet na. Milano Koenders (m) is te laat en doelman Remco Pasveer is kansloos.

venop het doel landen. Verder raakte Tadic nog eens de buitenkant van de paal, zag Douglas een kopbal door Kwame Quansah van de lijn gehaald en redde Pasveer heel goed bij een hard schot van Brama. Ook in de eerste tien minuten van het tweede deel kreeg FC Twente vier grote kansen. Na een prachtige aanval via Leroy Fer en Tadic 'stiftte' Chadli de bal tegen Pasveer op. Fer zelf schoot net naast, Douglas kopte voorlangs en de doorgebroken Boelikin stuitte vervolgens ook

op Pasveer.

De beloning voor de thuisclub kwam in de 63e minuut. Gyasi scoorde na een hakballetje van de net ingevallen Luc Castaignos. Men had kunnen verwachten dat Heracles vervolgens zou instorten, maar niets bleek minder waar. Binnen een minuut was het door een aardige schuiver van Thomas Bruns alweer gelijk.

Toen moest FC Twente weer opnieuw beginnen en dat deed het elftal van

Steve McClaren. De ploeg toonde veerkracht en aanvalslust. Dat werd beloond met de 3-2. Castaignos scoorde, al had het er alle schijn van dat aangever Chadli buitenspel stond.

Niet bestolen

Kennelijk door een foutje in de regie was op het grote scherm in de Veste duidelijk in de herhaling te zien dat de beslissende trefver van FC Twente afgekeurd had moeten worden wegens buitenspel. Toch voelde trainer Peter Bosz van Heracles zich niet be-

stolen. "Als je eerlijk bent moet je zeggen dat Twente de betere kansen had. De winst was verdiend."

Wel wees Bosz scheidsrechter Eric Braamhaar nog even op de beelden. "Ik denk dat hij ook wel heeft gezien dat de treffer niet had mogen tellen, maar hij kon zijn beslissing niet herroepen. Wel gaf hij aan er na de wedstrijd nog over te willen praten. Maar ja, nu heeft het niet zo veel zin meer." Formeel is het niet toegestaan dat beelden over twijfelach-

Foto: Goud

Wintertenen voor Jozefzoon

WAALWIJK — Aanvaller Florian Jozefzoon speelt aankomend weekeinde niet op modieuze felgekleurde voetbalschoenen. De rechtsbuiten van RKC Waalwijk heeft zijn plastic schoenen deze week weer ingeruild voor een paar van leer. Jozefzoon miste een aantal trainingen, nadat de 'coole' kicken hem wintertenen hadden bezorgd. De klachten van de oud-Ajacier over opgezwellen en jeukerige tenen begonnen na de competitiewedstrijd afgelopen weekeinde tegen NEC, meldt *het Brabants Dagblad*. De schoenen waren wat aan de krappe kant en gingen, mede doordat het plastic in tegenstelling tot leer niet naar zijn voeten ging staan, flink knellen. Dankzij een paar thermosokken kon Jozefzoon de training weer hervatten. Of hij morgen kan spelen tegen Vitesse is nog niet zeker.

Moskou centraal bij WK 2018

MOSKOU — Het Loezjnikistadion in Moskou zal in 2018 het strijdtoneel worden van zowel de openingswedstrijd als de finale van het WK voetbal. Dat maakte de wereldvoetbalbond FIFA gisteren bekend. Ook zal een van beide halve finales in de Russische hoofdstad worden afgewerkt. De andere halve eindstrijd wordt gespeeld in Sint Petersburg. De FIFA maakte ook bekend dat de Confederations Cup van 2017, ook in Rusland, wordt gehouden in de steden Moskou, Sint Petersburg, Kazan en Sotsji.

ManCity halveert verlies

LONDEN — Manchester City heeft afgelopen seizoen zijn verlies gehalveerd, maar desondanks schreef de club van de schatrijke sjeik Sheikh Mansour wederom dieprode cijfers. De regerend landskampioen leed 97,9 miljoen pond verlies (120 miljoen euro). Een jaar eerder leed de club nog een recordverlies van bijna 200 miljoen pond (circa 250 miljoen euro). De betere cijfers waren mede te danken aan hogere inkomsten uit de commercie. Aan het begin van het seizoen 2011-2012 sloot City een 10-jarige overeenkomst met vliegtuigmaatschappij Etihad Airways ter waarde van 455 miljoen euro.

Löw blijft aan als bondscoach

BERLIJN — Joachim Löw zal zich ook in 2013 met hart en ziel inzetten voor zijn 'Mannschaft'. De Duitse bondscoach reageerde daarmee op de berichten dat Real Madrid hem als de ideale opvolger van José Mourinho ziet. "Ik ben heel trots op deze baan en wil niets liever dan wereldkampioen worden met de ploeg." De 52-jarige Löw zei een rentree als clubtrainer niet uit te sluiten, maar zeker niet voor 2014 en wellicht pas later, al is er nog niet gesproken met de DFB over een langer verblijf. "Mourinho heeft bij Real een contract tot 2016. Niemand heeft gezegd dat hij volgend seizoen stopt. Dus ik houd me niet bezig met speculaties."

Gladbach stopt Bayern af

MÜNCHEN — Bayern München is er gisteravond in de Allianz Arena, volgelopen met 71.000 toeschouwers, niet in geslaagd Borussia Mönchengladbach te verslaan. De trotse koploper in de Bundesliga kwam niet verder dan 1-1. Invaller Xherdan Shaqiri maakte na een uur gelijk. Thorben Marx had de bezoekers halverwege de eerste helft op voorsprong gebracht uit een strafschop, nadat Jerome Boateng hands had gemaakt binnen de 16. Bayern is nog altijd in afwachting van de rentree van Arjen Robben.

FA: UEFA spaart Servië



Engelse en Servische spelers gingen met elkaar op de vuist tijdens de jeugdinterland. Trainer Dejan Govedarica tracht hier spelers uit elkaar te houden.

NYON — De tuchtcommissie van de Europese voetbalbond UEFA heeft relatief milde straffen uitgedeeld aan Servië voor alle ongeregeldeheden rond de EK-kwalificatiewedstrijd van de beloften in oktober tegen Engeland.

Servische toeschouwers maakten tijdens het duel in Krusevac, met als inzet

een plek op het EK 2013, oerwoudgeluiden en bekogelden de feestvierende

Engelsen na afloop met stenen en andere voorwerpen. Als straf kreeg de voetbalbond een boete van 80.000 euro en moet Servië onder 21 jaar één thuiswedstrijd zonder publiek spelen. De UEFA deelde ook schorsingen uit aan twee Servi-

sche trainers en diverse spelers van beide ploegen, die na afloop met elkaar op de vuist gingen.

De Engelse voetballers Steven Caulker en Thomas Ince missen daardoor de start van het EK in Israël. Caulker werd voor twee duels geschorst, Ince voor één. Engeland zit in groep A, Nederland in de andere poule.

De Engelse premier David Cameron had opgeroepen tot harde sancties voor Servië, maar de UEFA bleef mild. Een schorsing van de bond bleef achterwege; de tuchtcommissie legde alleen individuele straffen op. De assistent- en conditietrainer zijn voor twee jaar geschorst, vier Servische spelers kregen schorsingen uiteenlopend van vier tot twee wedstrijden opgelegd. De Engelse voetbalfederatie (FA) reageerde negatief op het vonnis van de UEFA. "De boodschap is niet hard genoeg. Dat stelt ons teleur. Racisme is onacceptabel in welke vorm dan ook en mag niet in het voetbal voorkomen. De gebeurtenissen in Servië waren erbarmelijk."

Foto: Goud

NAC gaat voor winst in Kerkrade

WILLEMSTAD — Van de drie hoogst genoteerde ploegen in de Eredivisie had FC Twente het op papier het gemakkelijkst in de 17e speelronde. De Enschedeërs speelden thuis tegen de nummer 10, Heracles. FC Twente won dan ook. PSV, Vitesse en Ajax moeten dat voorbeeld vandaag en morgen zien te volgen.

PSV gaat in Nijmegen minimaal voor handhaving van de koppositie. Bij winst op NEC (7e) mogen de Eindhovenaren zich in ieder geval nog een week lange koploper noemen. Daarna zal het in Breda tegen NAC moeten gaan voor de titel 'winterkampioen'. Vitesse krijgt morgen RKC Waalwijk (8e) op bezoek. Bij puntenverlies van de koploper kunnen de Arnhemmers bij winst op RKC zelf bovenaan komen.

Vanavond kan NAC Breda zichzelf enigszins lucht verschaffen in de strijd tegen degradatie. Een gemakkelijke opgave wordt het echter niet voor de ploeg van Elson Hooi. De nummer 16 gaat op bezoek bij Roda JC, dat 17e staat. Het onderlinge verschil bedraagt twee punten, waardoor de Bredanaars een gaatje kunnen slaan met de ploeg uit Kerkrade. Beide ploegen hielden aan hun duels van vorig weekend een punt over en tankten daarmee enig vertrouwen richting het 'degradatieduel'.

In het kielzog van de twee strijdende laagvliegers kan hekkensluiter Willem II morgen misschien profiteren. De ploeg uit Tilburg heeft evenveel punten als Roda en zou bij een overwinning minimaal één ploeg op de ranglijst voorbij gaan. Die overwinning moet

echter wel worden behaald in de lastige thuiswedstrijd tegen de huidige nummer vier, Ajax. De Amsterdamers wonnen al hun wedstrijden sinds begin november.

Nummer vijf Feyenoord speelt morgen tegen ADO Den Haag, dat vier plaatsen lager staat. Het wordt een weerzien voor Feyenoorder Lex Immers met zijn oude ploeg en eeuwige liefde ADO. Vorig seizoen werd het 0-3 voor de Hagenaars en leverde Immers de assist voor het derde doelpunt. Vandaag spelen in Zwolle PEC (14e) en AZ (12e) tegen elkaar. Ook wordt er dan in Groningen afgetrapt in de wedstrijd tussen de plaatselijke FC (11e) en VVV-Venlo (15e). Morgen spelen dan nog nummer 6 FC Utrecht en nummer 13 sc Heerenveen nog tegen elkaar.

LAS PLAYITAS — Robert Gesink zal het komende wieljaar volledig anders inrichten dan andere jaren. De Achterhoeker gaat voor een goed klassement in de Ronde van Italië en laat daarvoor de voorjaarsklassiekers links liggen. In de Ronde van Frankrijk zal hij wel uitkomen.

"Mijn rol daarin hangt een beetje af van het verloop van de Giro", vertelde hij bij de presentatie van het Blanco Pro Cycling Team, de opvolger van de Raboploeg, op Fuerteventura. Gesink begint zijn seizoen in de Ruta del Sol. Het eerste hoofddoel is goed presteren in Parijs-Nice. Daarna volgen in aanloop naar de Giro onder meer een trainingsstage op Tenerife en de Ronde van Romandië. In de Giro krijgt Gesink



Robert Gesink zet in 2013 al zijn kaarten op de Giro d'Italia, zo lijkt het.

onder meer gezelschap van Steven Kruijswijk en talent Wilco Kelderman. Voor de Tour noemde hoogste ploegleider Nico Verhoeven Bauke Mollema, Gesink en Laurens ten Dam als zekerheidjes. "En voor de klassiekers hebben we genoeg

renners die voor een podiumplaats kunnen gaan", meende Verhoeven. Kelderman hoopt zich in de schaduw van Gesink te kunnen ontwikkelen tot een goede ronddrenner. "Misschien kan ik in de Giro voor de jongerentruï gaan."

Foto: Giant